



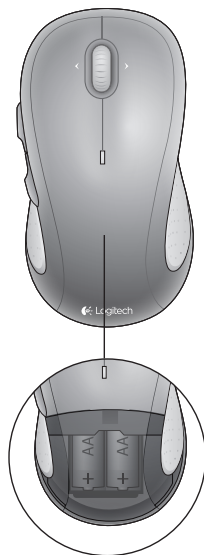
Logitech® Wireless Mouse M510

Setup Guide



Contents

English	3	Česká verze	123
Deutsch	11	Slovenčina	131
Français	19	Українська	139
Italiano	27	Eesti	147
Español	35	Latviski	155
Português	43	Lietuvių	163
Nederlands	51	Български	171
Svenska	59	Hrvatski	179
Dansk	67	Srpski	187
Norsk	75	Slovenščina	195
Suomi	83	Română	203
Ελληνικά	91	Türkçe	211
По-русски	99	219	العربية
Po polsku	107	227	עברית
Magyar	115		

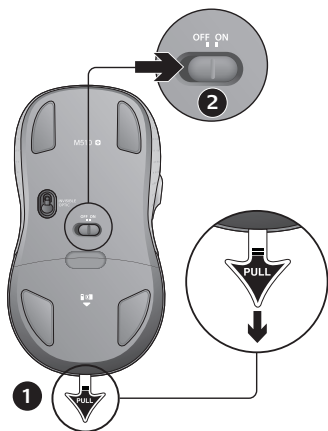


1



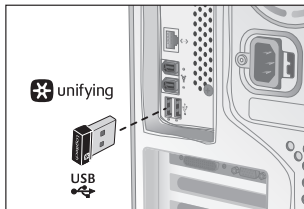
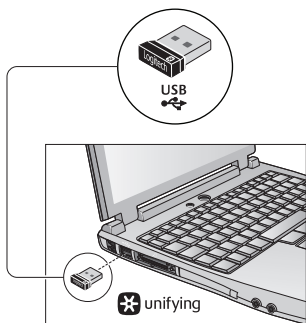
Turn on your computer.

2



1. Pull the tab to activate the mouse batteries.
2. The ON/Off slider should be in the ON position.

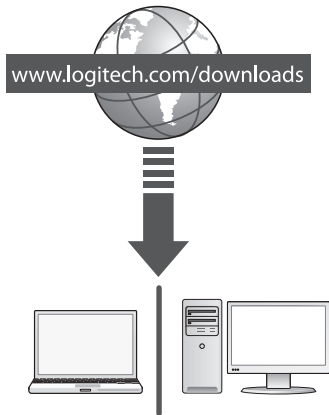
3



Insert the Unifying receiver into a computer USB port.

Mac® OS X Users: When plugging in the Unifying receiver, the Keyboard Assistant dialog box may appear. You can just close this window.

4



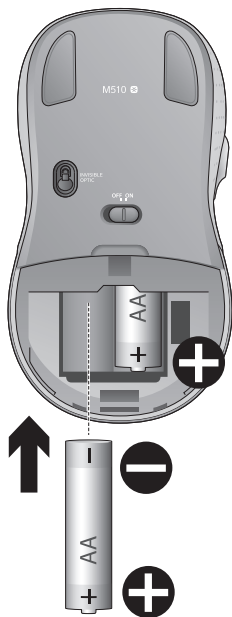
Congratulations! You are now ready to use your mouse.

Advanced features. Software is optional for this mouse! Download the free mouse software (Logitech® Options) at www.logitech.com/downloads to customize the mouse buttons and to enable side-to-side scrolling and middle button features.



Features

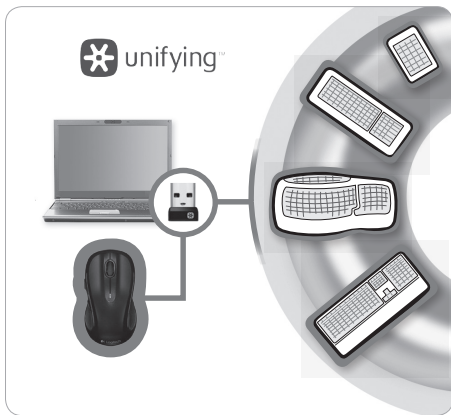
1. Battery LED flashes red when battery power is low.
2. Back and forward buttons. Customize with other preferred functions, like application switch or volume up and down through Logitech software.
3. Side-to-side scrolling. Great for navigating through photo albums and spreadsheets. (Function requires software download.)
4. On/Off slider.
5. Battery door release. To lighten your mouse, you can use it with just one AA battery.
6. Unifying Receiver storage.



Help with setup:

No pointer movement or erratic movement

1. Power on?
2. Check Unifying receiver; change ports.
3. Check battery.
4. Try a different surface.
5. Remove metallic objects between mouse and Unifying receiver
6. If the Unifying receiver is plugged into a USB hub, try plugging it directly into your computer.
7. Move the Unifying receiver to a USB port closer to the mouse, or go to www.logitech.com/usbextender for a USB extension stand that will allow the Unifying receiver to be placed closer to the mouse.



The Logitech® Unifying receiver

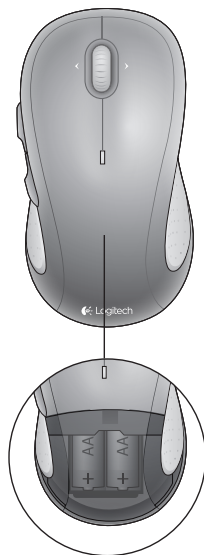
Plug it. Forget it. Add to it.

You've got a Logitech® Unifying receiver. Now add a compatible wireless keyboard that uses the same receiver as your mouse. It's easy. Just start the Logitech® Unifying software* and follow the onscreen instructions.

For more information and to download the software, visit **www.logitech.com/unifying**

*PC: Go to Start / All Programs / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software

*Mac: Go to Applications / Utilities / Logitech Unifying Software



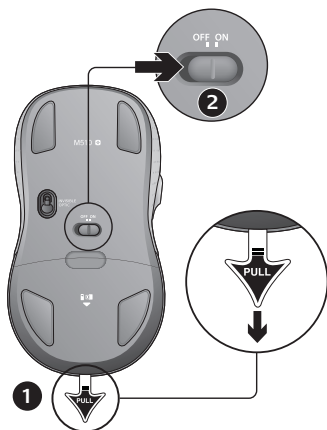
 unifying™

1



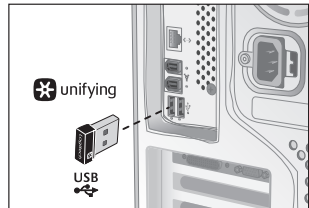
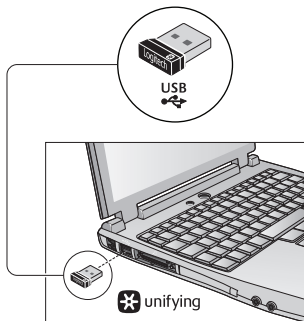
Schalten Sie den Computer ein.

2



1. Ziehen Sie den Schutzstreifen heraus, um die Mausbatterien zu aktivieren.
2. Der Ein-/Ausschalter muss sich in der ON-Stellung befinden.

3



Stecken Sie den Unifying-Empfänger in einen USB-Anschluss des Computers.

Mac® OS X-Benutzer: Beim Einstecken des Unifying-Empfängers wird möglicherweise das Dialogfenster des Setup-Assistenten für die Tastatur angezeigt. Schließen Sie dieses Fenster.

4



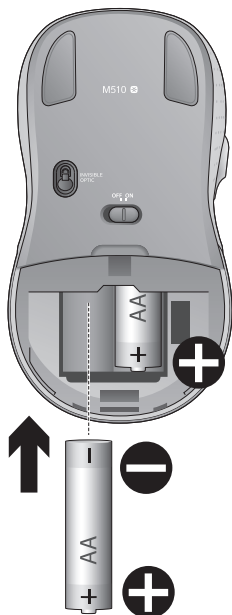
Herzlichen Glückwunsch! Ihre Maus ist jetzt einsatzbereit.

Erweiterte Funktionen: Für diese Maus ist optionale Software verfügbar! Laden Sie die kostenlose Maus-Software (Logitech® Options) von www.logitech.com/downloads herunter, um die Maustasten anzupassen und horizontale Bildläufe und die Funktionen der mittleren Taste zu aktivieren.



Merkmale

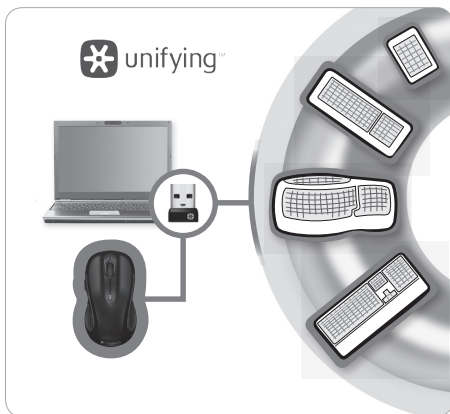
1. Die Batterie-LED blinkt rot, wenn die Batterie schwach ist.
2. Vor- und Zurück-Tasten: Zuweisung anderer beliebiger Funktionen wie Programmschalter oder Lautstärkeregelung über Logitech Software.
3. Horizontale Bildläufe: Ideal zum Navigieren durch Fotoalben und Tabellenkalkulationen. (Funktion erfordert Software-Download.)
4. Ein-/Ausschalter.
5. Batteriefachdeckel-Entriegelung. Um Ihre Maus leichter zu machen, können Sie sie mit nur einer AA-Batterie betreiben.
6. Unifying-Empfängerfach.



Probleme bei der Einrichtung:

Zeiger bewegt sich nicht oder unberechenbar

1. Ist die Maus eingeschaltet?
2. Überprüfen Sie den Unifying-Empfänger, wählen Sie einen anderen Anschluss.
3. Prüfen Sie die Batterie.
4. Versuchen Sie es mit einer anderen Unterlage.
5. Entfernen Sie metallische Gegenstände zwischen der Maus und dem Unifying-Empfänger.
6. Wenn der Unifying-Empfänger an einen USB-Hub angeschlossen ist, stecken Sie ihn direkt in den Computer ein.
7. Verbinden Sie den Unifying-Empfänger mit einem näher zur Maus gelegenen USB-Anschluss oder fordern Sie unter www.logitech.com/usbextender eine USB-Verlängerungsstation an, um den Abstand zwischen Unifying-Empfänger und Maus zu verringern.



Der Logitech® Unifying-Empfänger

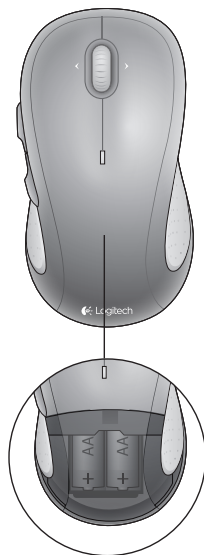
Empfänger anschließen. Eingesteckt lassen. Geräte hinzufügen.

Am Computer ist ein Logitech® Unifying-Empfänger angeschlossen. Schließen Sie nun eine kabellose Tastatur an, die mit dem Empfänger der Maus kompatibel ist. Es ist ganz einfach. Sie müssen nur die Logitech® Unifying-Software* starten und anschließend den Anweisungen auf dem Bildschirm folgen.

Weitere Informationen und die Software zum Herunterladen finden Sie unter: **www.logitech.com/unifying**

* PC: Wählen Sie „Start/Programme/Logitech/Unifying/Logitech Unifying Software“.

* Mac: Wählen Sie „Programme/Dienstprogramme/Logitech Unifying Software“.

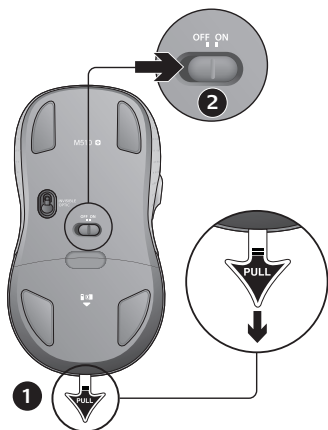


1



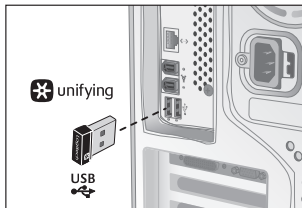
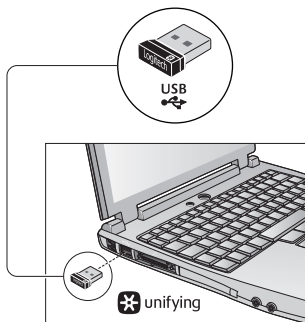
Mettez l'ordinateur sous tension.

2



1. Retirez la languette pour activer les piles de la souris.
2. Le curseur de marche/arrêt doit être sur la position ON.

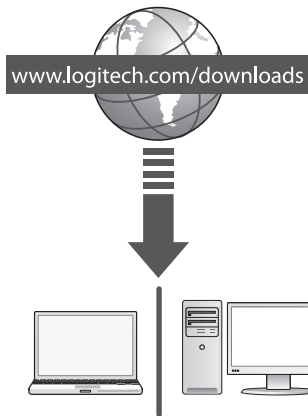
3



Branchez le récepteur Unifying sur un autre port USB.

Utilisateurs Mac® OS X: Lorsque vous branchez le récepteur Unifying, la boîte de dialogue de l'assistant de configuration du clavier peut s'afficher. Vous pouvez simplement fermer cette boîte de dialogue.

4



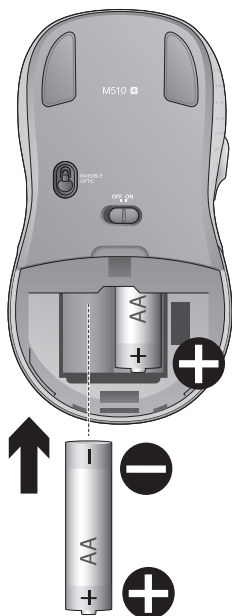
Félicitations! Vous pouvez à présent utiliser la souris.

Fonctions avancées. Le logiciel de cette souris est disponible en option. Téléchargez gratuitement le logiciel gratuit de la souris (Logitech® Setpoint™ pour Windows®) sur www.logitech.com/downloads pour personnaliser l'utilisation des boutons de la souris et activer le défilement horizontal ainsi que les fonctionnalités du bouton central.



Fonctionnalités

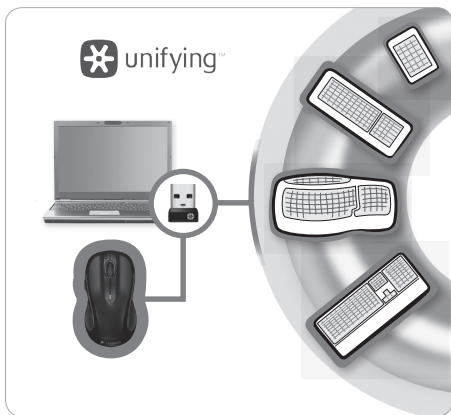
1. Le témoin lumineux clignote en rouge lorsque le niveau de charge de la pile est faible.
2. Boutons Précédent et Suivant. Ajoutez d'autres fonctions de votre choix, telles que le changement d'application ou le contrôle du volume à l'aide du logiciel Logitech.
3. Défilement horizontal. Parfait pour visionner les photos numériques et parcourir les feuilles de calcul. (cette fonction nécessite le téléchargement d'un logiciel)
4. Curseur de marche/arrêt.
5. Bouton d'ouverture du compartiment des piles. Pour alléger votre souris, vous pouvez utiliser une seule pile AA.
6. Compartiment de stockage du récepteur Unifying.



Vous avez besoin d'aide pour la configuration?

Pointeur immobile ou incontrôlable

1. Souris activée?
2. Vérifiez le récepteur Unifying; changez de port.
3. Vérifiez la pile.
4. Essayez une autre surface.
5. Déplacez tout objet métallique se trouvant entre la souris et le récepteur Unifying.
6. Si le récepteur Unifying est branché dans un hub USB, branchez-le plutôt directement sur l'ordinateur.
7. Branchez le récepteur Unifying dans un port USB plus proche de la souris ou consultez le site www.logitech.com/usbextender pour obtenir un support d'extension USB qui permettra de rapprocher le récepteur Unifying de la souris.



Récepteur Logitech® Unifying

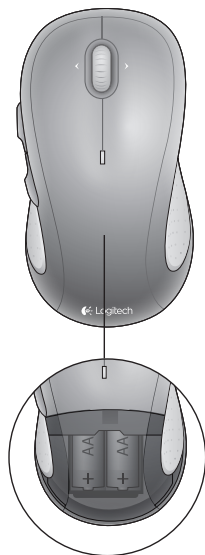
Branchez-le. Oubliez-le. Ajoutez.

Vous disposez d'un récepteur Logitech® Unifying. Ajoutez maintenant un clavier sans fil compatible qui utilise le même récepteur que votre souris. C'est facile. Démarrez tout simplement le logiciel Logitech® Unifying* et suivez les instructions à l'écran.

Pour en savoir plus et pour télécharger le logiciel, rendez-vous sur **www.logitech.com/unifying**.

*PC: cliquez sur Démarrer / Tous les programmes / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software

*Mac: cliquez sur Applications / Utilitaires / Logitech Unifying Software



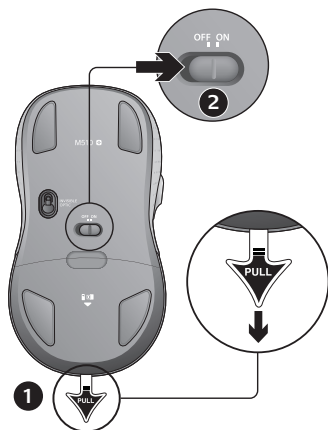
 unifying™

1



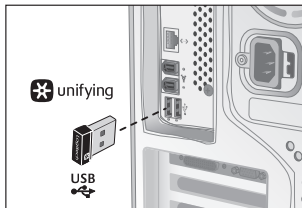
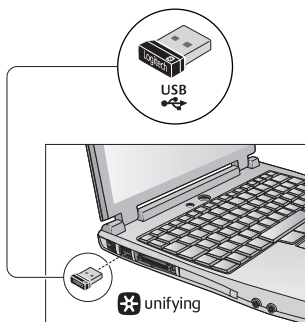
Accendere il computer.

2



1. Tirare la linguetta per attivare le batterie del mouse.
2. Verificare che l'interruttore di accensione sia posizionato su ON.

3



Inserire il ricevitore Unifying in una porta USB del computer.

Utenti di Mac® OS X: quando si inserisce il ricevitore Unifying potrebbe venire visualizzata la finestra di dialogo dell'assistente di installazione per la tastiera. In questo caso, chiuderla.

4



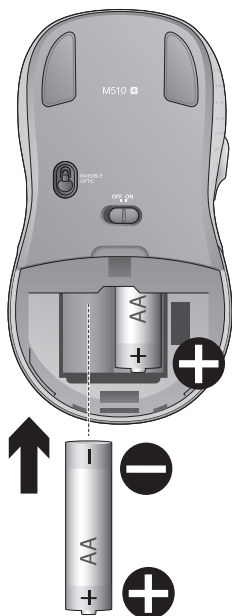
Congratulazioni! È ora possibile utilizzare il mouse.

Funzioni avanzate. Per questo mouse il software è facoltativo. Scaricare il software gratuito per il mouse (Logitech® Options) all'indirizzo www.logitech.com/downloads per personalizzare i pulsanti e attivare lo scorrimento laterale e le funzioni del pulsante centrale.



Caratteristiche

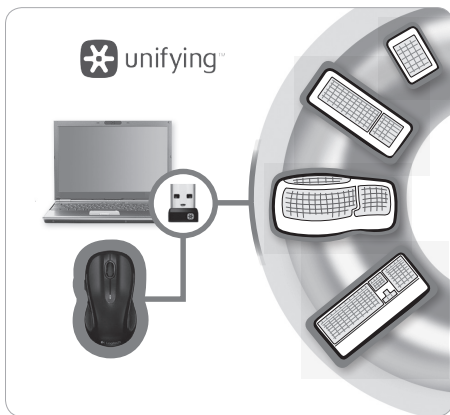
1. Il LED della batteria lampeggia di colore rosso quando il livello di carica è basso.
2. Pulsanti Indietro/Avanti. Utilizzare il software Logitech per personalizzarli con altre funzioni desiderate, come il passaggio fra applicazioni o l'aumento e la riduzione del volume.
3. Scorrimento laterale. Ideale per la visualizzazione di album fotografici e fogli di calcolo. Per utilizzare questa funzione è necessario scaricare il software.
4. Pulsante di accensione/spengimento a scorrimento.
5. Rilascio del coperchio del vano batterie. Per alleggerire il mouse, è possibile utilizzare un'unica batteria AA.
6. Alloggiamento del ricevitore Unifying.



Assistenza per la configurazione:

Il puntatore non si muove o si muove in modo irregolare

1. Il mouse è acceso?
2. Controllare il ricevitore Unifying; cambiare porta.
3. Controllare la batteria.
4. Provare a utilizzare una superficie diversa.
5. Rimuovere eventuali oggetti metallici presenti nella traiettoria tra il mouse e il ricevitore Unifying.
6. Se il ricevitore Unifying è collegato a un hub USB, provare a collegarlo direttamente al computer.
7. Spostare il ricevitore Unifying in una porta USB più vicina al mouse oppure andare al sito www.logitech.com/usbextender per individuare una prolunga USB con cui collocare il ricevitore Unifying più vicino al mouse.



Ricevitore Logitech® Unifying

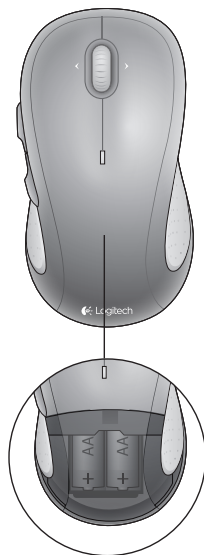
Collega. Dimentica. Aggiungi.

Se si dispone di un ricevitore Logitech® Unifying, è possibile aggiungere una tastiera wireless compatibile che utilizzi lo stesso ricevitore del mouse. È facile. Basta avviare il software Logitech® Unifying* e seguire le istruzioni visualizzate.

Per ulteriori informazioni e per il download del software, visitare il sito Web www.logitech.com/unifying

* PC: accedere a Start > Programmi > Logitech > Unifying > Logitech Unifying Software

* Mac: accedere ad Applicazioni > Utility > Logitech Unifying Software



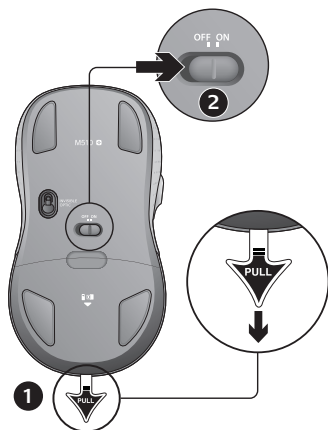
 unifying™

1



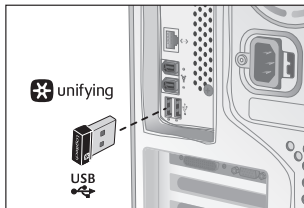
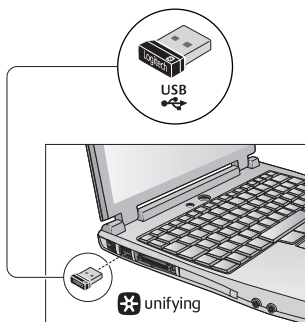
Enciende el ordenador.

2



1. Tira de la lengüeta para activar las pilas del ratón.
2. El conmutador deslizante de encendido/apagado debería estar en la posición ON.

3



Inserta el receptor Unifying en un puerto USB del ordenador.

Usuarios de Mac® OS X: Al conectar el receptor Unifying, puede aparecer el cuadro de diálogo del asistente para el teclado. Puedes cerrar esta ventana.

4



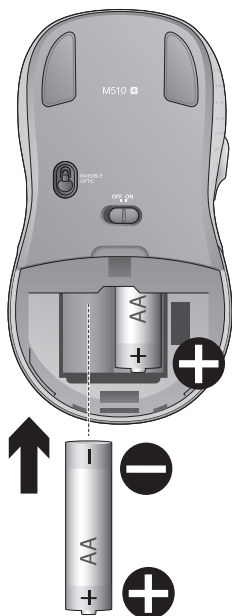
¡Enhorabuena! Ya puedes empezar a usar el ratón.

Funciones avanzadas. El software es opcional para este ratón. Descarga el software de ratón gratuito (Logitech® Options) en www.logitech.com/downloads para personalizar los botones del ratón y activar las funciones de desplazamiento horizontal y de botón central.



Componentes

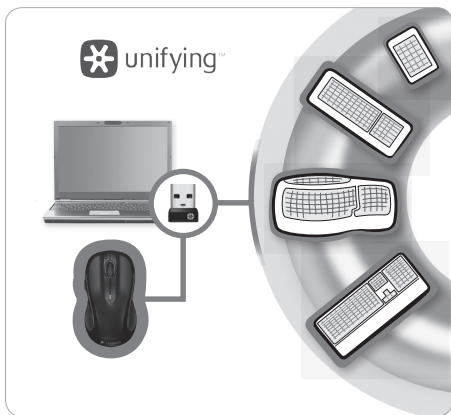
1. El diodo de estado de pila emite destellos rojos cuando la pila se está agotando.
2. Botones de avance y retroceso. Personalizables con otras funciones preferidas, como el cambio de aplicaciones o ajustar el volumen mediante el software Logitech.
3. Desplazamiento horizontal. Excelente para navegar por álbumes de fotos y hojas de cálculo. (La función requiere descarga de software.)
4. Botón de encendido/apagado.
5. Cubierta del compartimento para las pilas. Para aligerar el ratón, puedes usarlo con una sola pila AA.
6. Almacenamiento de receptor Unifying.



Ayuda con la instalación:

El puntero no se mueve o realiza movimientos erráticos

1. ¿Está encendido?
2. Comprueba el receptor Unifying; cambia de puerto.
3. Comprueba la pila.
4. Prueba el ratón en otra superficie.
5. Retira objetos metálicos situados entre el ratón y el receptor Unifying.
6. Si el receptor Unifying está conectado a un concentrador USB, conéctalo directamente al ordenador.
7. Cambia el receptor Unifying a un puerto USB más cercano al ratón, o visita www.logitech.com/usbxtender para obtener una base de extensión USB que permita colocar el receptor Unifying más cerca del ratón.



Receptor Logitech® Unifying

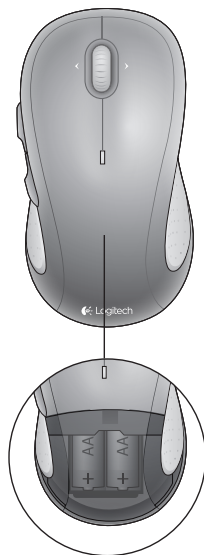
Conéctalo. Olvídate de él. Agrega más.

Tienes un receptor Logitech® Unifying. Agrega ahora un teclado inalámbrico compatible que use el mismo receptor que el ratón. Es fácil. Basta iniciar el software Logitech® Unifying* y seguir las instrucciones en pantalla.

Para obtener más información y descargar el software, visita www.logitech.com/unifying

*PC: Ve a Inicio / Todos los programas / Logitech / Unifying / Software Logitech Unifying

*Mac: Ve a Aplicaciones / Utilidades / Software Logitech Unifying

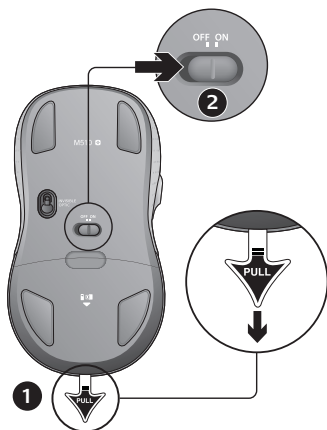


1



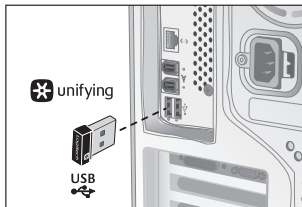
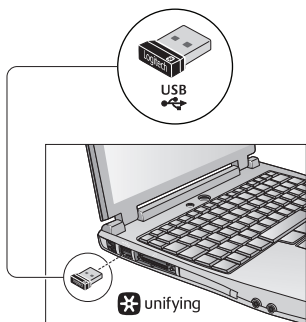
Ligue o computador.

2



1. Puxe a etiqueta para activar as pilhas do rato.
2. O controlador ON/OFF (LIGAR/DESLIGAR) deve estar na posição ON (LIGAR).

3



Introduza o receptor Unifying numa porta USB do computador.

Utilizadores do Mac® OS X: Ao ligar o receptor Unifying, pode ser apresentada a caixa de diálogo Keyboard Assistant (Assistente do teclado). Pode fechar essa janela.

4



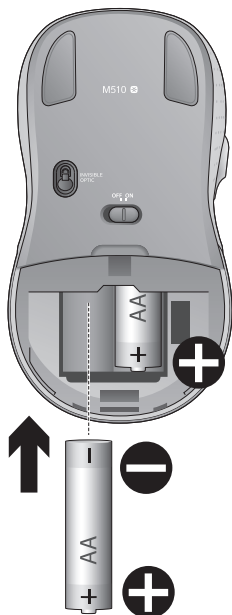
Parabéns! Agora está pronto para utilizar o rato.

Funcionalidades avançadas. O software é opcional para este rato! Transfira o software gratuito do rato (Logitech® Options) em www.logitech.com/downloads para personalizar os botões do rato e activar as funcionalidades de deslocamento horizontal e do botão central.



Funcionalidades

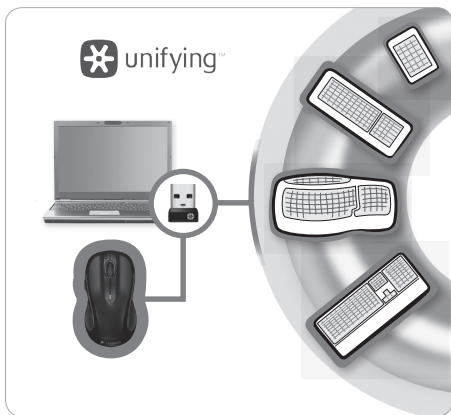
1. O LED das pilhas pisca a vermelho quando estas estão fracas.
2. Botões para retroceder e avançar. Personalize outras funções preferidas, como mudar de aplicação ou aumentar e diminuir o volume com o software Logitech.
3. Deslocamento horizontal. Excelente para navegar em álbuns de fotos e folhas de cálculo. (Esta função necessita transferência de software.)
4. Controlador On/Off (Ligar/Desligar).
5. Desbloqueio da porta do compartimento das pilhas. Para tornar o seu rato mais leve, pode utilizá-lo com apenas uma pilha AA.
6. Armazenamento do receptor Unifying.



Ajuda com a configuração:

Ponteiro sem movimento ou movimento irregular

1. Está ligado?
2. Verifique o receptor Unifying; altere as portas.
3. Verifique a pilha.
4. Experimente uma superfície diferente.
5. Remova objectos metálicos entre o rato e o receptor Unifying
6. Se o receptor Unifying estiver ligado a um concentrador USB, experimente ligá-lo directamente ao computador.
7. Mova o receptor Unifying para uma porta USB mais próxima do rato ou acesse www.logitech.com/usbextender para obter um suporte de extensão USB, que permitirá colocar o receptor Unifying mais perto do rato.



Receptor Logitech® Unifying

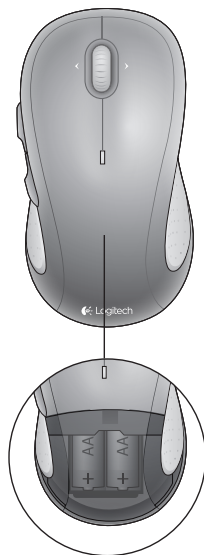
Ligue. Esqueça. Adicione.

Tem um receptor Logitech® Unifying. Agora adicione um teclado sem fios compatível que utilize o mesmo receptor que o rato. É fácil. Basta iniciar o software Logitech® Unifying* e seguir as instruções no ecrã.

Para obter mais informações e transferir o software, visite www.logitech.com/unifying

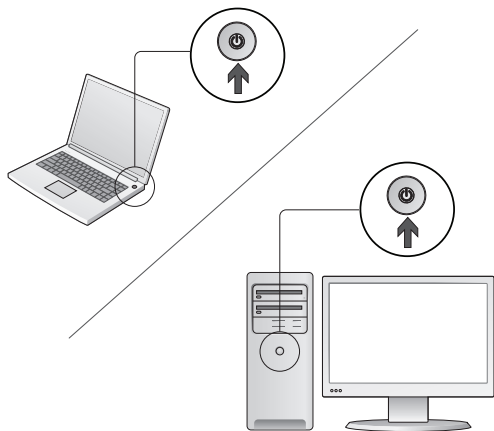
*PC: Aceda a Iniciar/Todos os Programas/Logitech/Unifying/Logitech Unifying Software

*Mac: Aceda a Aplicações/Utilitários/Logitech Unifying Software



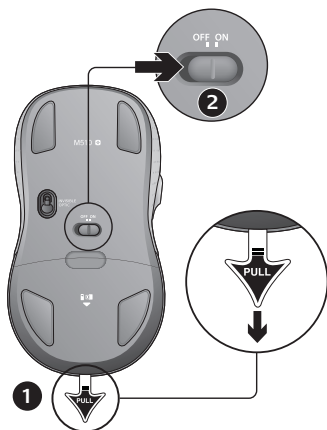
 unifying™

1



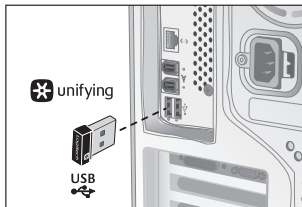
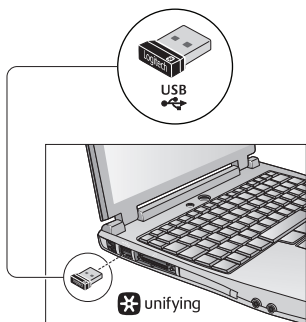
Zet uw computer aan.

2



1. Trek aan het lipje om de batterijen van de muis te activeren.
2. De AAN/UIT-schakelaar moet in de AAN-positie staan.

3



Sluit de Unifying-ontvanger op een USB-poort van de computer aan.

Gebruikers van Mac® OS X: Wanneer u de Unifying-ontvanger aansluit, kan het dialoogvenster met de configuratie-assistent voor het toetsenbord verschijnen. U kunt dit venster gewoon sluiten.

4



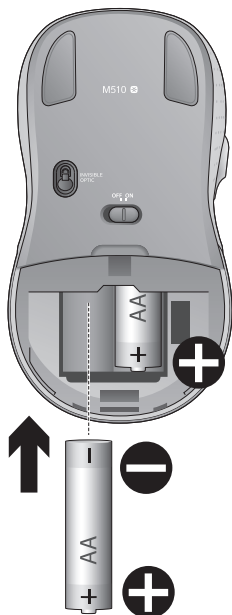
Gefeliciteerd! Uw muis is nu klaar voor gebruik.

Geavanceerde functies. Software is optioneel voor deze muis! Download de gratis muissoftware (Logitech® Options) via www.logitech.com/downloads om de muisknoppen aan te passen en om horizontaal scrollen en de functie van de middelste muisknop in te schakelen.



Kenmerken

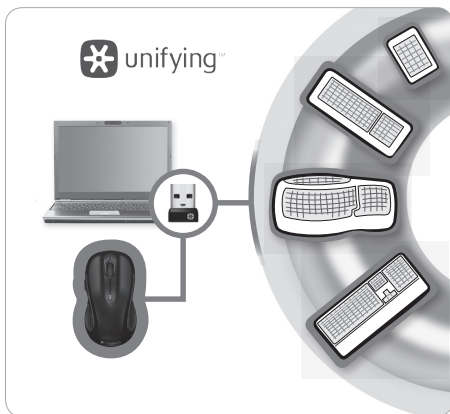
1. Batterij-led knippert rood bij laag batterijvermogen.
2. Knoppen Vorige en Volgende Pas deze aan met andere favoriete functies, zoals toepassingschakelaar of volume omhoog en omlaag, via Logitech-software.
3. Horizontaal scrollen. Handige functie om door fotoalbums en spreadsheets te navigeren. (Voor deze functie moet u software downloaden).
4. Aan/uit-schakelaar.
5. Vrijgaveknop van batterijklepje. Als u de muis lichter wilt maken, kunt u hem met slechts één AA-batterij gebruiken.
6. Opslag voor Unifying-ontvanger.



Hulp bij de set-up:

Onvoorspelbare of geen aanwijzerbeweging

1. Is de stroom ingeschakeld?
2. Controleer de Unifying-ontvanger; verander van poort.
3. Controleer de batterij.
4. Probeer een ander oppervlak.
5. Verwijder metalen objecten tussen de muis en de Unifying-ontvanger.
6. Als de Unifying-ontvanger op een USB-hub is aangesloten, sluit de ontvanger dan direct op uw computer aan.
7. Verplaats de Unifying-ontvanger naar een USB-poort die zich dichterbij de muis bevindt, of ga naar www.logitech.com/usbextender voor een USB-bureaustandaard, zodat u de Unifying-ontvanger dichterbij de muis kunt zetten.



De Logitech® Unifying-ontvanger

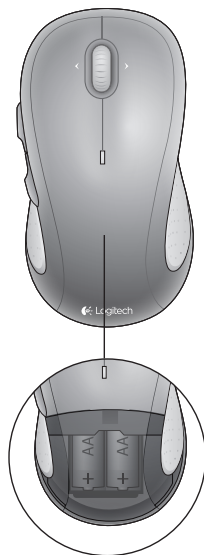
Aansluiten. Vergeten. Toevoegen.

U bent in het bezit van een Logitech® Unifying-ontvanger. Nu kunt u een compatibel draadloos toetsenbord toevoegen dat dezelfde ontvanger gebruikt als uw muis. Heel eenvoudig. Start gewoon de Logitech® Unifying-software* en volg de instructies op het scherm.

Bezoek www.logitech.com/unifying voor meer informatie en om de software te downloaden.

*Pc: Ga naar Start/Alle programma's/Logitech/Unifying/Logitech Unifying Software

*Mac: Ga naar Programma's/Hulpprogramma's/Logitech Unifying Software

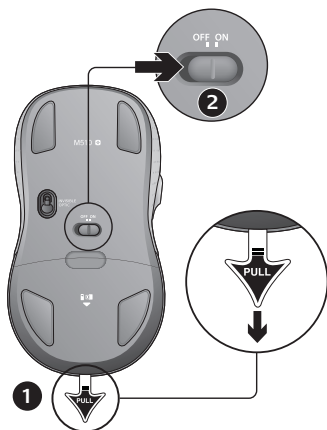


1



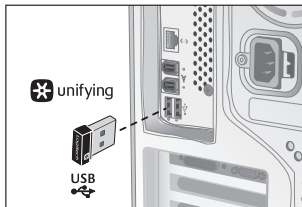
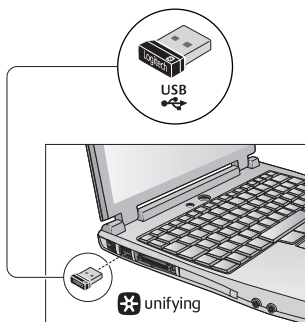
Starta datorn.

2



1. Dra ur fliken för att aktivera batterierna.
2. Av/på-reglaget ska vara i ON-läget.

3



Anslut Unifying-mottagaren till en USB-port på datorn.

Mac® OS X-användare: Eventuellt öppnas installationsassistenten när du ansluter Unifying-mottagaren. Stäng den bara igen.

4



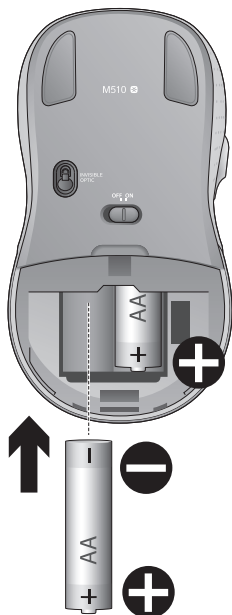
Grattis! Nu kan du börja använda musen.

Avancerade funktioner. Installation av program är valfritt. Ladda ned den kostnadsfria musprogramvaran (Logitech® Options) på www.logitech.com/downloads för att anpassa musknapparna och aktivera sidledsrullning och mittknappfunktioner.



Funktioner

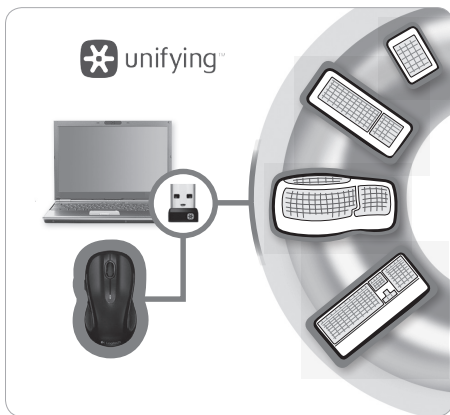
1. Batteriindikatorn blinkar rött när batteriet börjar ta slut.
2. Framåt/bakåt-knappar Du kan koppla dessa till andra funktioner (om du har installerat Logitechs programvara) och exempelvis använda dem för att höja och sänka volymen eller växla mellan program.
3. Horisontell rullning. Perfekt när du bläddrar igenom fotoalbum eller i kalkylblad. (kräver programvara, som kan laddas ner kostnadsfritt.)
4. Av/på-knapp.
5. Spärr för batterilucka. Om du vill ha en lättare mus kan du prova att använda ett enda AA-batteri.
6. Förvaring för Unifying-mottagaren.



Installationshjälp:

Markören rör sig inte eller rör sig ryckigt

1. Är musen påslagen
2. Kontrollera mottagaren och prova med en annan port.
3. Kontrollera batteriet.
4. Prova på ett annat underlag.
5. Ta bort alla metallobjekt mellan musen och Unifying-mottagaren
6. Om Unifying-mottagaren är ansluten till en USB-hubb kan du försöka ansluta den direkt till datorn istället.
7. Flytta Unifying-mottagaren till en USB-port närmare musen, eller beställ en USB-förlängare från www.logitech.com/usbextender som gör att Unifying-mottagaren kommer närmare musen.



Logitech® Unifying-mottagaren

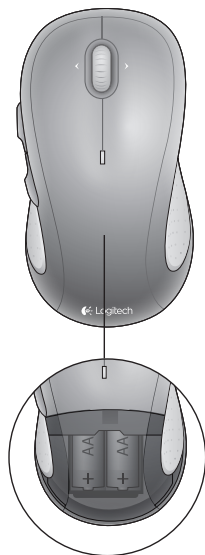
Koppla in. Glöm bort. Lägg till.

Du har en Logitech® Unifying-mottagare. Du kan lägga till ett kompatibelt trådlöst tangentbord som använder samma mottagare som musen. Det är ingen konst. starta Logitech® Unifying-programmet* och följ anvisningarna på skärmen.

Mer information finns på **www.logitech.com/unifying**. Här kan du även ladda ner programvaran.

*PC: Gå till Start > Alla program > Logitech > Unifying > Logitech Unifying-programmet

*Mac: Gå till Program > Verktyg > Logitech Unifying-programmet

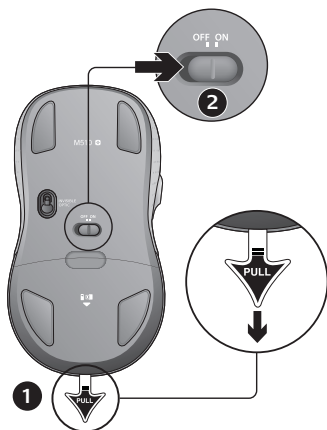


1



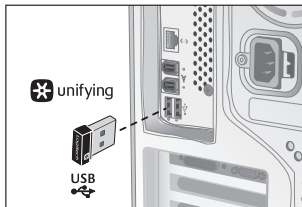
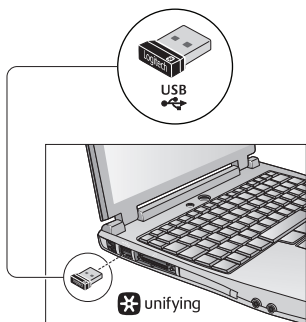
Tænd computeren.

2



1. Træk strimmelen ud, så musens batterier får kontakt.
2. Skydeknappen ON/OFF skal stå på ON.

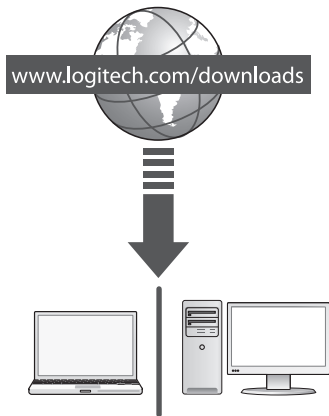
3



Slut Unifying-modtageren til en USB-port på computeren.

Mac® OS X-brugere: Når du tilslutter Unifying-modtageren, vises dialogboksen med installationsguiden til tastaturet muligvis. Du kan ganske enkelt lukke dette vindue.

4



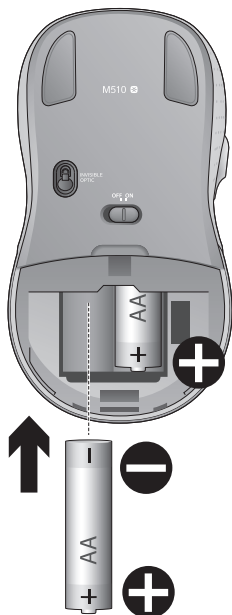
Tillykke! Nu er du klar til at tage musen i brug.

Avancerede funktioner. Du kan selv bestemme om du vil installere software til musen. Du kan downloade den gratis software til musen (Logitech® Options) på www.logitech.com/downloads hvis du vil tilpasse musens knapfunktioner og aktivere vandret scrolning samt midterknappen.



Funktioner

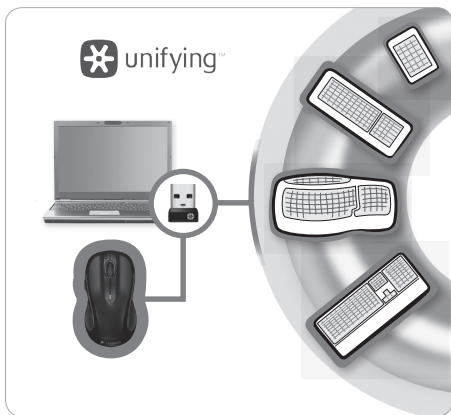
1. Indikatoren blinker rødt når batteriet er ved at være fladt.
2. Frem- og Tilbage-knapper. Med Logitechs software kan knappernes funktion ændres til at udføre andre funktioner, fx så de skifter mellem programmer eller skruer op og ned for lyden.
3. Vandret scrolning. Praktisk når du vil bladre i billedalbum og regneark. (Kræver at du downloader og installerer softwaren).
4. Tænd/sluk-skydeknap.
5. Knap til at åbne dækslet til batterihuset. Hvis du vil gøre musen lettere, kan du nøjes med at bruge et enkelt AA-batteri.
6. Opbevaringsrum til Unifying-modtageren.



Hjælp til konfigurationen:

Markøren bevæger sig ikke eller bevæger sig i ryk

1. Er musen tændt?
2. Kontrollér modtageren; skift port.
3. Tjek batteriet.
4. Prøv at bruge musen på et andet underlag.
5. Fjern eventuelle metalgenstande som er placeret mellem musen og Unifying-modtageren
6. Hvis Unifying-modtageren er sluttet til en USB-hub, kan du prøve at sætte den direkte i computeren.
7. Flyt Unifying-modtageren til en USB-port som er tættere på musen, eller bestil en holder til at stå på bordet på www.logitech.com/usbextender sådan at Unifying-modtageren kan placeres tættere på musen.



Logitech® Unifying-modtageren

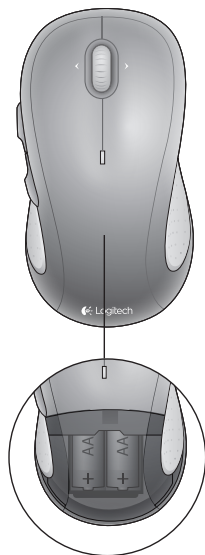
Slut den til, glem alt om den, og tilføj flere enheder.

Du har en Logitech® Unifying-modtager. Nu kan du tilføje kompatible trådløse tastaturer der bruger samme modtager som musen. Det er nemt. Du skal blot starte Logitech® Unifying-softwaren* og følge anvisningerne på skærmen.

Du kan finde flere oplysninger og hente softwaren på **www.logitech.com/unifying**

*Pc: Klik på **Start/Alle programmer/Logitech/Unifying/Logitech Unifying-software**

*Mac: Klik på **Programmer/Hjælpefunktioner/Logitech Unifying-software**

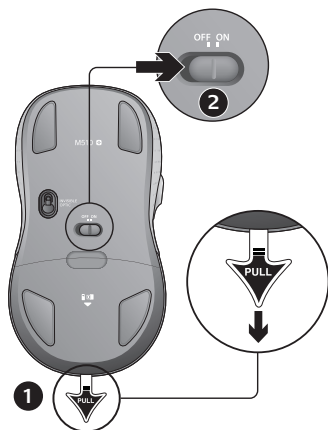


1



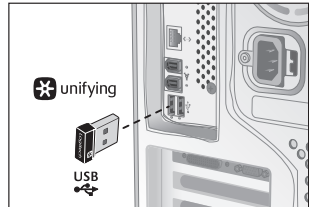
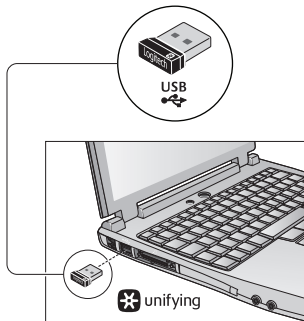
Slå på datamaskinen.

2



1. Trekk ut fliken for å aktivere musebatteriene.
2. Av/på-bryteren skal være satt til På.

3



Kople Unifying-mottakeren til en usb-port på datamaskinen.

Mac® OS X: Når du setter inn Unifying-mottakeren, kan det hende at dialogboksen Tastaturoppsettassistent kommer opp. Du kan lukke dette vinduet.

4



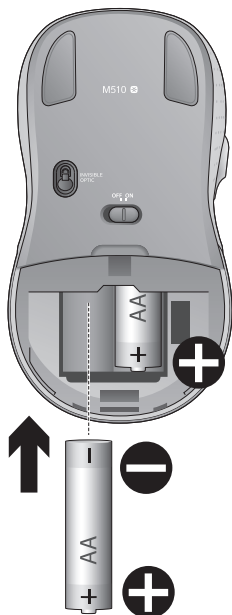
Gratulerer! Du er nå klar til å begynne å bruke musen.

Avanserte funksjoner. Det finnes programvare til denne musen, men du kan bruke den uten. Hvis du laster ned den gratis programvaren (Logitech® Options) på www.logitech.com/downloads, kan du tilpasse knappene og aktivere sidelengs rulling og midtknappfunksjonene.



Funksjoner

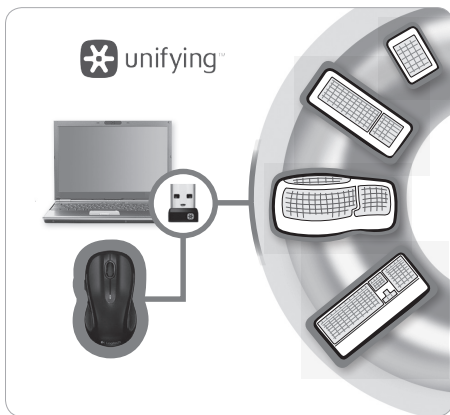
1. Batterilampen blinker rødt når batterinivået er lavt.
2. Fram- og tilbakeknapper. Du kan tilpasse disse med andre funksjoner, som programveksling eller volumkontroll, med Logitechs programvare.
3. Sidelengs rulling. Perfekt til å bla i fotoalbum og regneark. (Denne funksjonen krever at du installerer programvaren.)
4. Av/på-bryter.
5. Batteriluke. Musen blir lettere å transportere hvis du bruker kun ett AA-batteri.
6. Oppbevaringsplass for Unifying-mottaker.



Hjelp med konfigureringen:

Pekeren beveger seg ikke, eller beveger seg hakkete

1. Er musen slått på?
2. Kontroller Unifying-mottakeren. Prøv å bytte port.
3. Kontroller batteriet.
4. Prøv å bruke musen på en annen overflate.
5. Flytt metallobjekter som befinner seg mellom musen og Unifying-mottakeren
6. Hvis Unifying-mottakeren er koplet til en USB-hub, kan du prøve å kople mottakeren direkte til datamaskinen i stedet.
7. Flytt Unifying-mottakeren til en USB-port som er nærmere musen, eller gå til www.logitech.com/usbextender for å bestille en USB-forlenger, slik at Unifying-mottakeren kan plasseres nærmere musen.



Logitech® Unifying-mottakeren

Plugg den inn. Glem den. Bruk den til alt.

Du har en Logitech® Unifying-mottaker. Nå kan du legge til et kompatibelt trådløst tastatur som bruker samme mottaker som musen. Det er lett. Bare start Logitech® Unifying-programmet* og følg instruksjonene på skjermen.

Hvis du lese mer eller laste ned programvaren, kan du gå til **www.logitech.com/unifying**

*PC: Gå til Start / Alle programmer / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software

*Mac: Gå til Programmer / Verktøy / Logitech Unifying Software

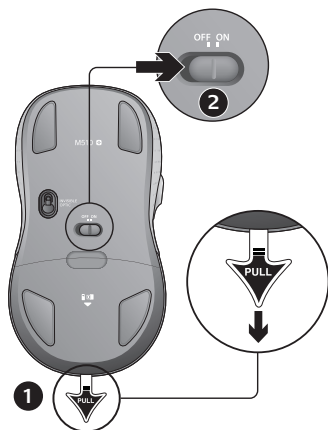


1



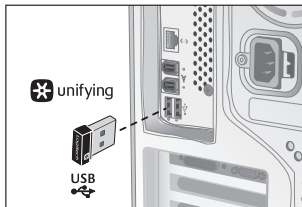
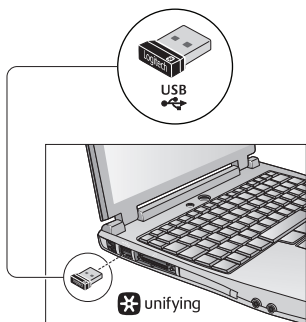
Käynnistä tietokone.

2



1. Ota hiiren paristot käyttöön liuskasta vetämällä.
2. ON/OFF-liukukyttimeen tulee olla ON-asennossa.

3



Kytke Unifying-vastaanotin tietokoneen USB-porttiin.

Mac® OS X -käyttäjät: Kun liität Unifying-vastaanottimen, näppäimistön apuohjelman valintaikkuna saattaa ilmestyä näyttöön. Sulje tämä ikkuna.

4



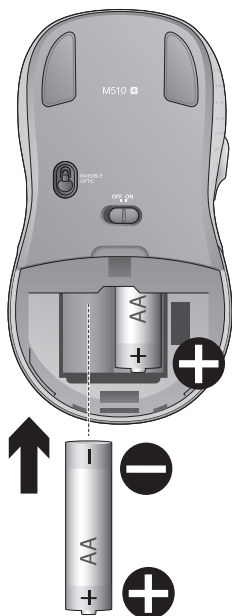
Onneksi olkoon! Voit nyt käyttää hiirtä.

Lisäominaisuudet. Ohjelmiston käyttö tämän hiiren kanssa on valinnaista. Lataa hiiren ilmainen ohjelmisto (Logitech® Options) osoitteesta www.logitech.com/downloads. Ohjelmistolla voit mukauttaa hiiren painikkeiden toimintaa sekä ottaa käyttöön sivuttaisvierityksen ja keskipainikkeen toiminnot.



Ominaisuudet

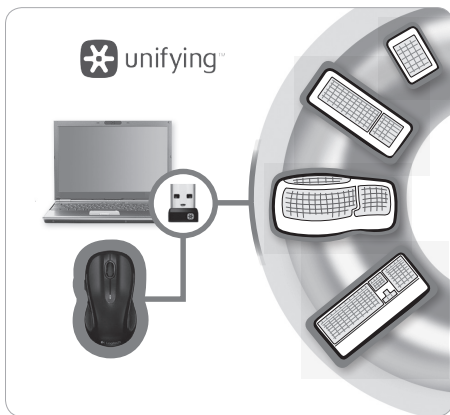
1. Pariston merkkivalo vilkkuu punaisena, kun paristojännite on heikko.
2. Edellinen- ja Seuraava-painikkeet. Logitechin ohjelmistolla voi mukauttaa toimintoja, esimerkiksi ottaa käyttöön sovelluksen vaihtimen tai lisätä tai vähentää äänenvoimakkuutta.
3. Sivuttaisvieritys. Erinomainen valokuva-albumeissa ja laskentataulukoissa. (Toimintoa varten pitää ladata ohjelmisto.)
4. Päällä/pois päältä -liukukytin.
5. Akkulokeron kannen vapautin. Hiiri on kevyt, sillä se toimii vain yhdellä AA-paristolla.
6. Unifying-vastaanottimen säilytyspaikka.



Vinkkejä käyttöönottoon:

Osoitin ei liiku, tai sen liike on epänormaalia

1. Onko virta päällä?
2. Tarkista Unifying-vastaanotin tai vaihda porttia.
3. Tarkista paristo.
4. Kokeile käyttää hiirtä eri alustalla.
5. Poista hiiren ja Unifying-vastaanottimen välillä olevat metalliset esineet.
6. Jos Unifying-vastaanotin on yhdistetty USB-keskittimeen, yritä liittää se suoraan tietokoneeseen.
7. Siirrä Unifying-vastaanotin lähempänä hiirtä olevaan USB-porttiin. Osoitteesta www.logitech.com/usbtender voit myös ostaa USB-jalustan, jonka avulla Unifying-vastaanotin voidaan sijoittaa lähemmäksi hiirtä.



Logitech® Unifying -vastaanotin

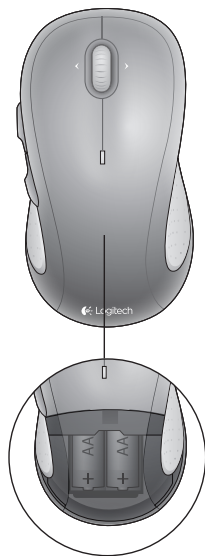
Liitä. Unohda. Lisää.

Sinulla on Logitech® Unifying -vastaanotin. Lisää nyt yhteensopiva langaton näppäimistö, joka käyttää samaa vastaanotinta kuin hiiri. Se on helppoa. Sinun tarvitsee vain käynnistää Logitech® Unifying -ohjelmisto* ja seurata näyttöön tulevia ohjeita.

Näet lisätietoja ja voit ladata ohjelmiston osoitteesta **www.logitech.com/unifying**

*PC: Siirry kohtaan Käynnistä / Kaikki ohjelmat / Logitech / Unifying / Logitech Unifying -ohjelmisto

*Mac: Siirry kohtaan Ohjelmat / Lisäohjelmat / Logitech Unifying -ohjelmisto



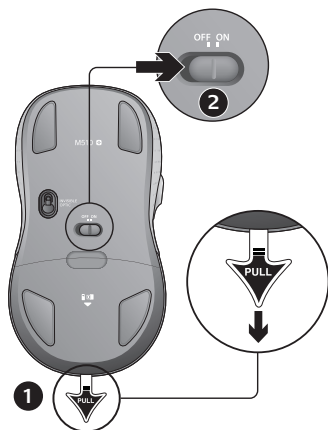
 unifying™

1



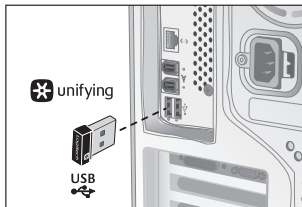
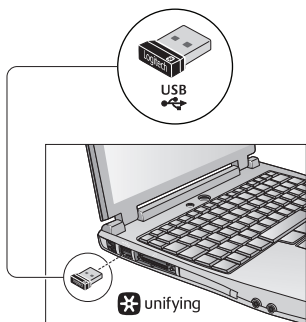
Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας.

2



1. Τραβήξτε την προεξοχή για να ενεργοποιήσετε τις μπαταρίες του ποντικιού.
2. Ο διακόπτης Ενεργοποίησης/Απενεργοποίησης (ON/Off) πρέπει να είναι στη θέση Ενεργοποίησης (ON).

3



Τοποθετήστε το δέκτη Unifying σε μια θύρα USB του υπολογιστή.

Χρήστες Mac® OS X: Όταν συνδέσετε τον δέκτη Unifying ίσως εμφανιστεί το πλαίσιο διαλόγου του Οδηγού πληκτρολογίου. Μπορείτε απλώς να κλείσετε αυτό το παράθυρο.

4



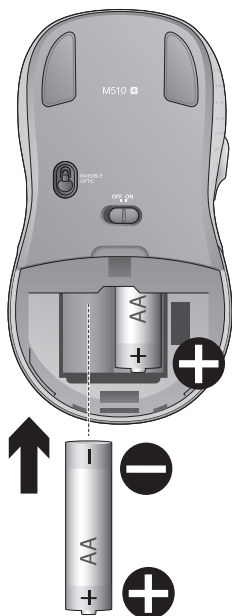
Συγχαρητήρια! Μπορείτε τώρα να χρησιμοποιήσετε το ποντίκι σας.

Προηγμένες λειτουργίες. Το λογισμικό είναι προαιρετικό για αυτό το ποντίκι! Κάντε δωρεάν λήψη του λογισμικού του ποντικιού (Logitech® Options) στη διεύθυνση www.logitech.com/downloads για να προσαρμόσετε τα κουμπιά του ποντικιού και να ενεργοποιήσετε τις λειτουργίες της πλευρικής κύλισης και του μεσαίου κουμπιού.



Χαρακτηριστικά

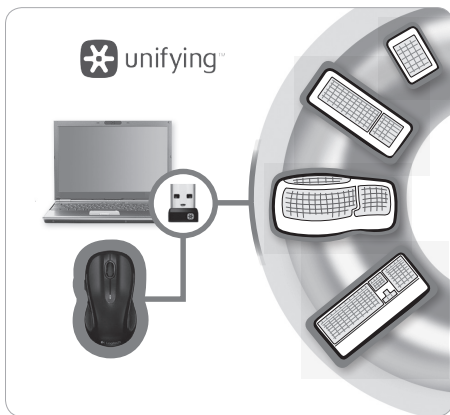
1. Η ενδεικτική λυχνία μπαταρίας αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα όταν η ισχύς των μπαταριών είναι χαμηλή.
2. Κουμπιά κίνησης προς τα εμπρός και προς τα πίσω. Προσαρμόστε τα να εκτελούν άλλες προτιμώμενες λειτουργίες, όπως εναλλαγή εφαρμογών ή αυξομείωση της έντασης μέσω του λογισμικού της Logitech.
3. Πλευρική κύλιση. Ιδανική για πλοήγηση μέσα σε άλμπουμ φωτογραφιών και σε λογιστικά φύλλα. (Η λειτουργία απαιτεί λήψη λογισμικού.)
4. Διακόπτης On/Off (Ενεργοποίησης/Απενεργοποίησης).
5. Διακόπτης απελευθέρωσης της θύρας των μπαταριών. Για να είναι το ποντίκι σας ελαφρύτερο, μπορείτε να το χρησιμοποιείτε με μία μόνο μπαταρία AA.
6. Χώρος αποθήκευσης δέκτη Unifying.



Βοήθεια με την εγκατάσταση:

Δεν υπάρχει κίνηση του δείκτη ή ο δείκτης δεν κινείται ομαλά

1. Είναι ενεργοποιημένο το ποντίκι;
2. Ελέγξτε τον δέκτη Unifying, αλλάξτε τις θύρες.
3. Ελέγξτε τη μπαταρία.
4. Δοκιμάστε σε διαφορετική επιφάνεια.
5. Απομακρύνετε τυχόν μεταλλικά αντικείμενα ανάμεσα στο ποντίκι και το δέκτη Unifying
6. Εάν ο δέκτης Unifying είναι συνδεδεμένος σε ένα διανομέα USB, δοκιμάστε να τον συνδέσετε απευθείας στον υπολογιστή σας.
7. Μετακινήστε τον δέκτη Unifying σε μια θύρα USB πιο κοντά στο ποντίκι ή επισκεφτείτε τη σελίδα www.logitech.com/usbextender για μια βάση USB με προέκταση που θα επιτρέψει στο δέκτη Unifying να τοποθετηθεί πιο κοντά στο ποντίκι.



Ο δέκτης Unifying της Logitech®

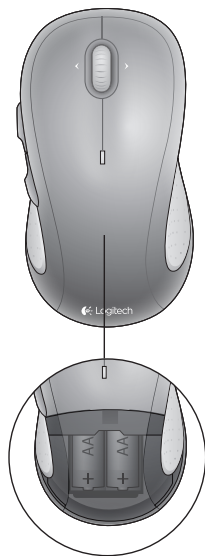
Συνδέστε τον. Ξεχάστε τον. Προσθέστε συσκευές.

Έχετε έναν δέκτη Unifying της Logitech®. Τώρα συνδέστε ένα συμβατό ασύρματο πληκτρολόγιο που χρησιμοποιεί τον ίδιο δέκτη με το ποντίκι σας. Είναι εύκολο. Απλώς ξεκινήστε το λογισμικό Logitech® Unifying* και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη.

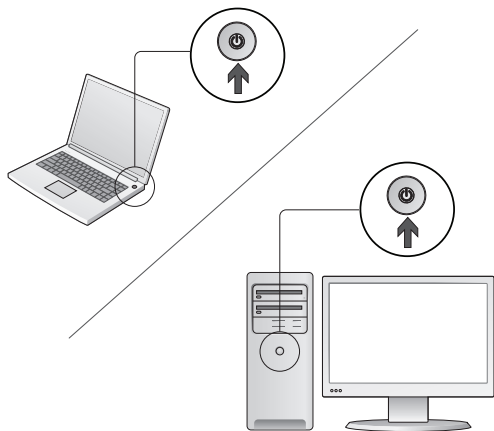
Για περισσότερες πληροφορίες και για να κάνετε λήψη του λογισμικού, επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.logitech.com/unifying

*PC: Μεταβείτε στο στοιχείο Έναρξη / Όλα τα προγράμματα / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software

*Mac: Μεταβείτε στις Εφαρμογές / Βοηθήματα / Logitech Unifying Software

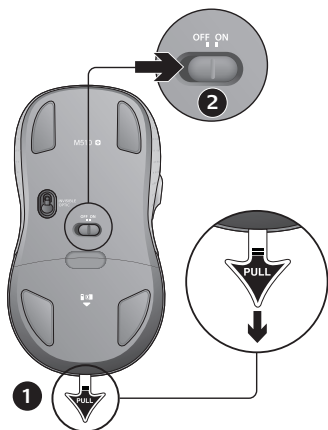


1



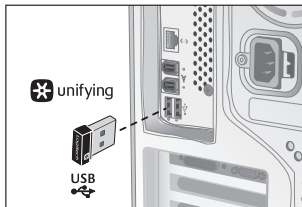
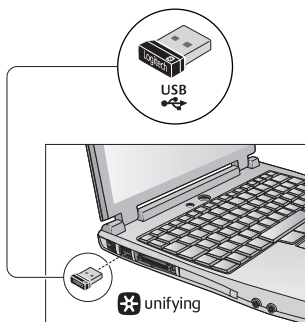
Включите компьютер.

2



1. Потяните ярлычок, чтобы активировать батарейки мыши.
2. Переключатель включения и отключения должен быть в положении ON.

3



Вставьте приемник Unifying в USB-порт компьютера.

Пользователям Mac® OS X При подсоединении приемника Unifying может появиться диалоговое окно Keyboard Assistant (мастер настройки параметров клавиатуры). Можно просто закрыть это окно.

4



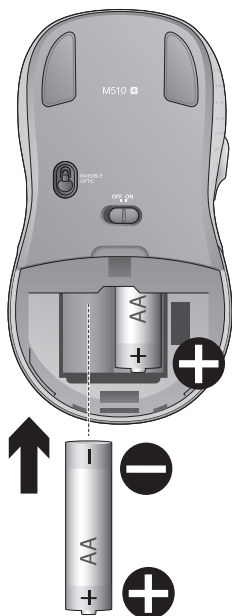
Поздравляем! Все готово к использованию мыши.

Расширенные функции. Программное обеспечение для этой мыши может отсутствовать. Загрузите бесплатное программное обеспечение для мыши (Logitech® Options) по ссылке www.logitech.com/downloads для настройки функций кнопок, использования горизонтальной прокрутки и функций средней кнопки.



Функции

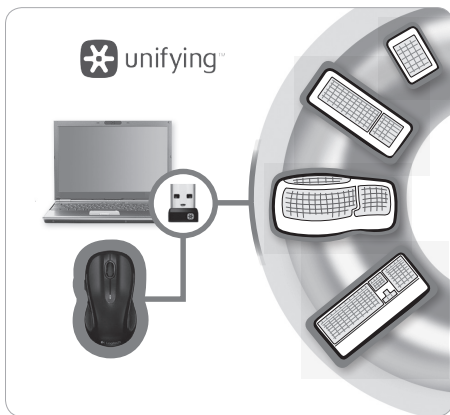
1. Светодиодный индикатор уровня заряда батареи мигает красным светом при низком уровне заряда батареи.
2. Кнопки «Вперед» и «Назад». В программном обеспечении Logitech этим кнопкам можно присвоить другие более полезные для вас функции, такие как переключение между приложениями и увеличение или уменьшение уровня громкости.
3. Горизонтальная прокрутка. Очень удобна для перемещения по фотоальбوماм и крупноформатным таблицам. (Для использования этой функции необходимо загрузить программное обеспечение.)
4. Переключатель включения и отключения.
5. Фиксатор крышки батарейного отсека. Для снижения веса мыши ее можно использовать всего с одной батарейкой типа AA.
6. Место для хранения приемника Unifying.



Помощь в настройке.

Отсутствие перемещения или беспорядочное перемещение указателя

1. Питание включено?
2. Проверьте приемник Unifying, воспользуйтесь другим портом.
3. Проверьте батарейку.
4. Попробуйте работать на другой поверхности.
5. Удалите металлические предметы, которые находятся между мышью и приемником Unifying
6. Если приемник Unifying подключен к USB-концентратору, подключите его непосредственно к компьютеру.
7. Переместите приемник Unifying к USB-порту, расположенному ближе к мыши, или перейдите на веб-страницу www.logitech.com/usbextender, чтобы узнать, какая подставка с USB-портами поможет разместить приемник Unifying ближе к мыши.



Приемник Logitech® Unifying

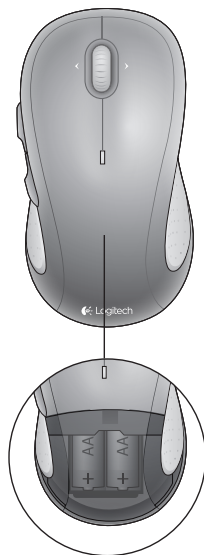
Подключите. Забудьте. Пользуйтесь.

У вас есть приемник Logitech® Unifying. Теперь вы можете добавить совместимую беспроводную клавиатуру, которая будет подключена через тот же приемник, что и мышь. Это совсем не сложно. Просто запустите программное обеспечение Logitech® Unifying* и следуйте инструкциям, появляющимся на экране.

Чтобы ознакомиться с дополнительной информацией и загрузить программное обеспечение, посетите веб-страницу **www.logitech.com/unifying**

* ПК: в меню «Пуск» выберите «Все программы / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software»

* Mac: используйте путь «Applications / Utilities / Logitech Unifying Software»

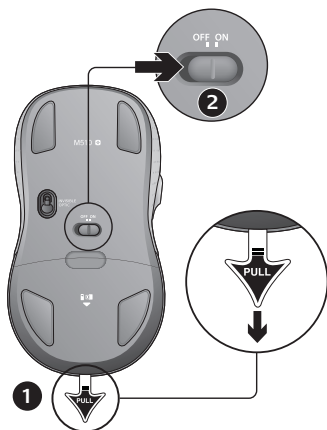


1



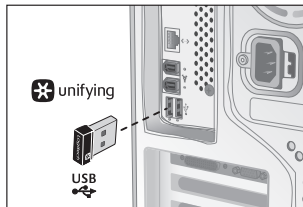
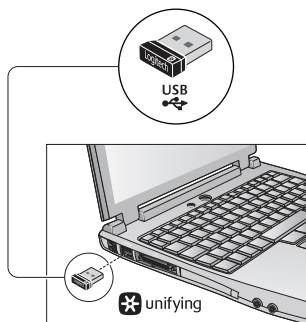
Włącz komputer.

2



1. Pociągnij etykietę, aby uaktywnić baterie myszy.
2. Przesuń suwak włącznika do pozycji ON (Włączone).

3



Włóż odbiornik Unifying do portu USB komputera.

Użytkownicy systemu Mac® OS X: Po podłączeniu odbiornika Unifying może zostać wyświetlone okno dialogowe Asystent klawiatury. Można je po prostu zamknąć.

4



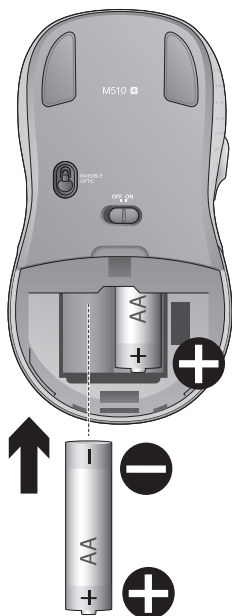
Gratulacje! Możesz już śmiało używać swojej myszy.

Funkcje zaawansowane. Oprogramowanie jest opcjonalne dla tej myszy! Aby dostosować przyciski myszy i korzystać z funkcji środkowego przycisku oraz uzyskać możliwość przewijania w poziomie, pobierz bezpłatne oprogramowanie myszy (Logitech® Options) z witryny www.logitech.com/downloads.



Funkcje

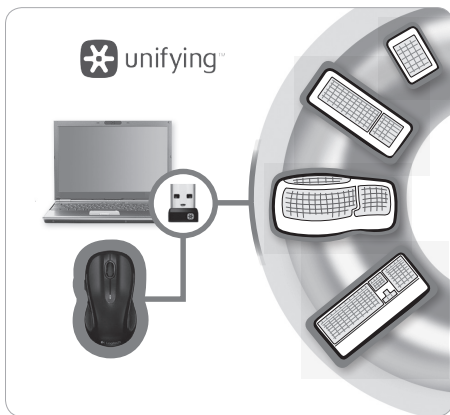
1. Dioda LED baterii pulsuje światłem czerwonym, gdy baterie są na wyczerpaniu.
2. Przyciski „Wstecz” i „Dalej”. Korzystając z oprogramowania firmy Logitech, można ustawić dla nich inne preferowane funkcje, takie jak przełączanie aplikacji lub regulowanie głośności.
3. Przewijanie w poziomie. Doskonałe do poruszania się po albumach fotograficznych i arkuszach kalkulacyjnych. (Ta funkcja wymaga pobrania oprogramowania).
4. Suwak wyłącznika.
5. Przycisk zwalnający drzwiczki komory baterii. Aby mysz ważyła mniej, można jej używać z tylko jedną baterią AA.
6. Schowek odbiornika Unifying.



Pomoc dotycząca instalacji:

Wskaźnik myszy nie porusza się wcale lub porusza się chaotycznie

1. Czy mysz jest włączona?
2. Sprawdź odbiornik Unifying. Zmień porty.
3. Sprawdź baterie.
4. Wypróbuj działanie myszy na innej powierzchni.
5. Usuń metalowe przedmioty znajdujące się między myszą a odbiornikiem Unifying
6. Jeśli odbiornik Unifying jest podłączony do koncentratora USB, spróbuj podłączyć go bezpośrednio do komputera.
7. Przenieś odbiornik Unifying do portu USB znajdującego się bliżej myszy lub przejdź do strony www.logitech.com/usbextender, aby uzyskać stojak przedłużacza USB, który pozwoli umieścić odbiornik Unifying bliżej myszy.



Odbiornik Logitech® Unifying

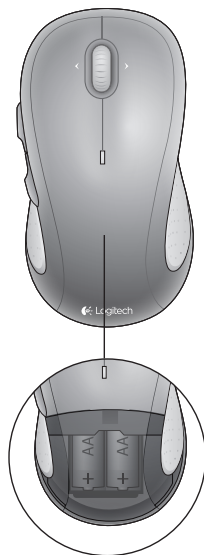
Podłącz. Zapomnij. Dodaj kolejne.

Masz już odbiornik Logitech® Unifying. Teraz dodaj zgodną klawiaturę bezprzewodową, która korzysta z tego samego odbiornika co mysz. To proste. Wystarczy uruchomić oprogramowanie Logitech® Unifying* i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

Aby uzyskać więcej informacji i pobrać oprogramowanie, odwiedź stronę **www.logitech.com/unifying**

* Komputer PC: Wybierz polecenie Start > Wszystkie programy > Logitech > Unifying > Logitech Unifying Software

* Komputer Mac: Przejdź do katalogu Programy > Narzędzia > Logitech Unifying Software

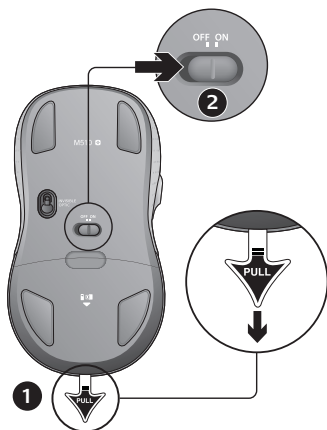


1



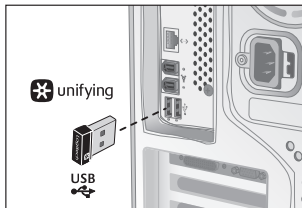
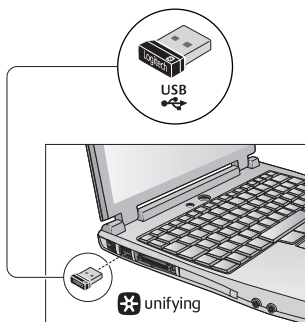
Kapcsolja be a számítógépet.

2



1. Húzza meg a fület az egér elemeinek aktiválásához.
2. A be- és kikapcsológombot állítsa bekapcsolt állásba.

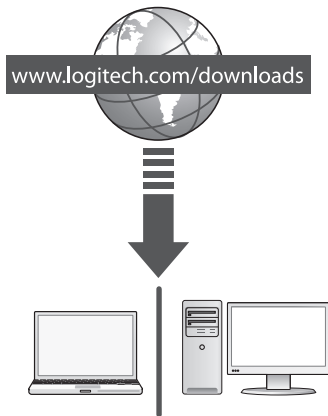
3



Csatlakoztassa a Unifying vevőegységet a számítógép egyik USB-portjához.

Mac® OS X rendszer esetén: A Unifying vevőegység csatlakoztatásakor megjelenhet a Keyboard Assistant (Billentyűzetsegéd) párbeszédpanel. Zárja be ezt az ablakot.

4



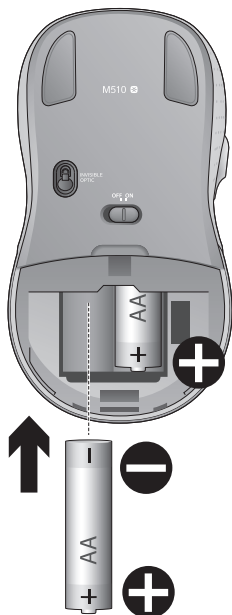
Gratulálunk! Megkezdheti az egér használatát.

Speciális funkciók. A szoftver opcionális ehhez az egérhez! Ha igénybe szeretné venni az egérgombok programozható funkcióit, az oldalirányú görgetést és a középső gombot, tölts le ingyenes egérszoftverünket (Logitech® Options) a www.logitech.com/downloads webhelyről.



Jellemzők

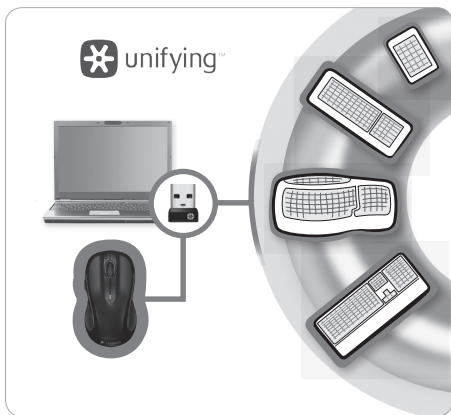
1. A töltöttségjelző LED alacsony töltöttség esetén pirosan villog.
2. Előre- és visszaléptető gomb. A Logitech szoftverével kívánság szerint személyre szabható például az alkalmazásváltó vagy a hangerő-kezelési funkcióval.
3. Oldalirányú görgetés. Kiváló navigációs eszköz a fényképalbumokhoz és a táblázatokhoz. (A funkció használatához le kell töltenie a kapcsolódó szoftvert.)
4. Be- és kikapcsológomb.
5. Az elemrekesz fedelének kioldója. Csökkentheti az egér súlyát, ha csak egy AA méretű elemmel használja.
6. A Unifying vevőegység tárolórekesze.



Segítség az üzembe helyezéshez:

Nem, vagy csak akadozva mozog az egérmutató.

1. Be van kapcsolva az eszköz?
2. Ellenőrizze a Unifying vevőegységet; próbálkozzon másik porttal.
3. Ellenőrizze az elemet.
4. Próbálkozzon más felülettel.
5. Távolítsa el a fémtárgyat az egér és a Unifying vevőegység közül.
6. Ha a Unifying vevőegység USB-elosztóhoz csatlakozik, próbálja meg közvetlenül a számítógéphez csatlakoztatni.
7. Csatlakoztassa a Unifying vevőegységet egy másik, az egérhez közelebbi USB-porthoz, vagy keressen a www.logitech.com/usbextender webhelyen egy USB-s hosszabbítóegységet, amellyel közelebb tudja helyezni a Unifying vevőegységet az egérhez.



A Logitech® Unifying vevőegység

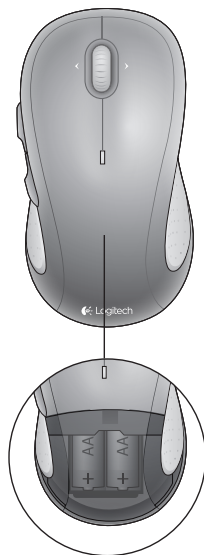
Egyszerű. Észrevétlen. Bővíthető.

Önnek már van egy Logitech® Unifying vevőegysége. Bővítsé rendszerét kompatibilis vezeték nélküli billentyűzettel, amely az egérrel közös vevőegységet használ. Ez rendkívül egyszerű. Csak indítsa el a Logitech® Unifying szoftvert*, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

További információt kaphat, illetve letöltheti a szoftvert a **www.logitech.com/unifying** webhelyen.

*PC: Lépjen a Start > Minden program > Logitech > Unifying > Logitech Unifying Software menüpontra.

*Mac: Lépjen az Alkalmazások > Segédprogramok > Logitech Unifying Software menüpontra.

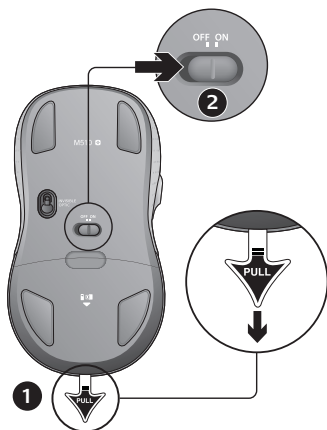


1



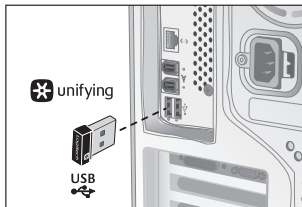
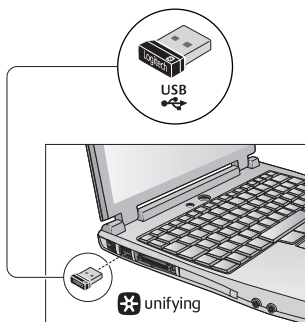
Zapněte počítač.

2



1. Vytáhnutím jazýčku aktivujte baterie myši.
2. Posuvný vypínač by se měl nacházet v poloze ZAPNUTO.

3



Zapojte přijímač Unifying do portu USB počítače.

Uživatelé systému Mac® OS X: Po zapojení přijímače Unifying se může zobrazit dialogové okno Keyboard Assistant (Pomocník klávesnice). Toto okno můžete zavřít.

4



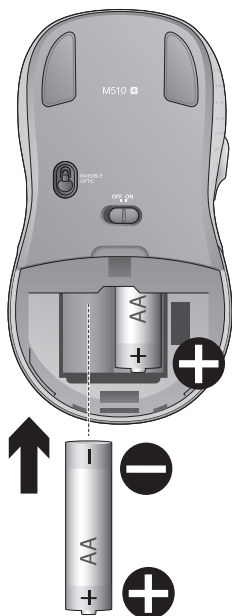
Blahopřejeme! Nyní můžete myš začít používat.

Pokročilé funkce. Pro tuto myš není nutný software. Chcete-li nastavit tlačítka myši a povolit funkci posunu ze strany na stranu a funkci prostředního tlačítka, stáhněte si ze stránky www.logitech.com/downloads bezplatný software pro myš (Logitech® Options).



Funkce

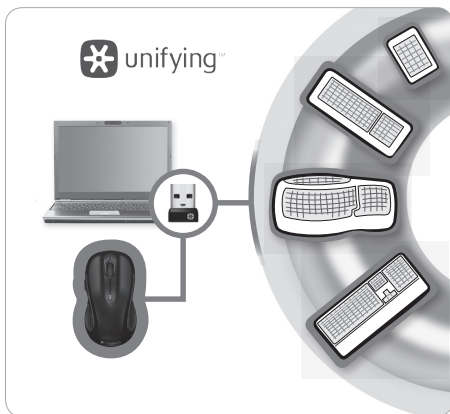
1. Při vybitých bateriích bliká indikátor červeně.
2. Tlačítka pro přechod zpět a vpřed. Upravte si je společně s dalšími oblíbenými funkcemi, např. funkcí přepínání aplikací nebo zesílení a zeslabení hlasitosti pomocí softwaru Logitech.
3. Posun ze strany na stranu. Skvělé pro procházení fotoalb a tabulek. (Tato funkce vyžaduje načtení softwaru.)
4. Posuvný vypínač.
5. Tlačítko pro uvolnění krytu baterií. Chcete-li odlehčit myš, lze ji provozovat s jednou AA baterií.
6. Úložný prostor pro přijímač Unifying.



Pomoc při instalaci:

Ukazatel se nepohybuje nebo se pohybuje nepravdělně

1. Je zapnuto napájení?
2. Zkontrolujte přijímač Unifying, změňte porty.
3. Zkontrolujte baterii.
4. Vyzkoušejte jiný povrch.
5. Odstraňte kovové předměty mezi myší a přijímačem Unifying
6. Pokud je přijímač Unifying připojen k rozbočovači USB, připojte jej přímo k počítači.
7. Připojte přijímač Unifying k jinému portu USB, aby byl blíže k myši, nebo na stránce www.logitech.com/usbextender vyhledejte stojánek s kabelem USB, který umožní umístění přijímače Unifying blíže k myši.



Přijímač Logitech® Unifying

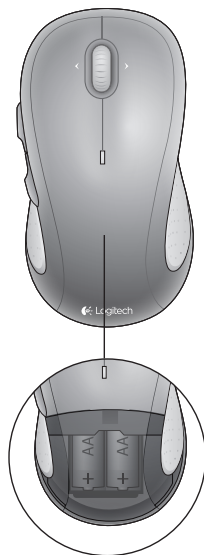
Zapojte. Zapomeňte. A jen přidávejte zařízení.

Vlastníte přijímač Logitech® Unifying. Teď k němu přidejte kompatibilní bezdrátovou klávesnici využívající stejný přijímač jako myš. Je to jednoduché. Stačí spustit software Logitech® Unifying* a postupovat podle pokynů na obrazovce.

Chcete-li získat další informace nebo stáhnout software, navštivte adresu **www.logitech.com/unifying**

* PC: Přejděte do nabídky Start / Všechny programy / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software

* Mac: Klepněte na položky Applications (Aplikace) / Utilities (Obslužné programy) / Logitech Unifying Software

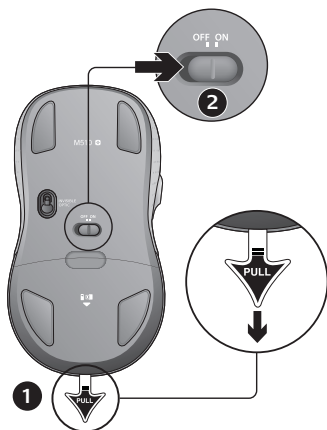


1



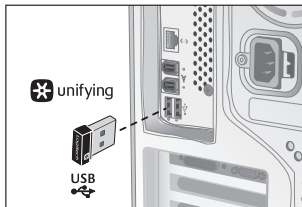
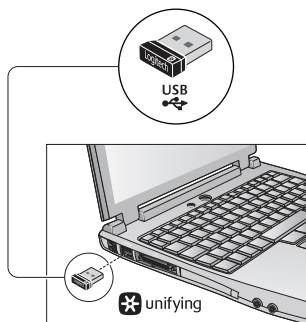
Zapnite počítač.

2



1. Potiahnite pásku na aktiváciu batérií myši.
2. Prepínač napájania musí byť v pozícii ON (ZAPNUTÉ).

3



Prijímač Unifying zasuňte do portu USB počítača.

Používatelia systému Mac® OS X: Pri zapojení prijímača Unifying sa môže zobrazíť dialógové okno Keyboard Assistant (Asistent klávesnice). Toto dialógové okno môžete zavrieť.

4



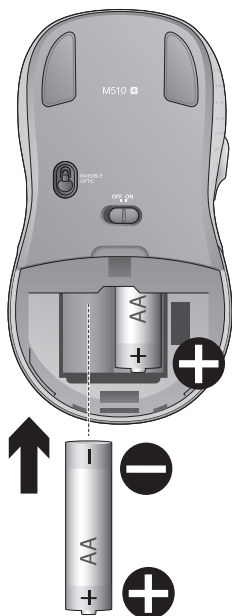
Blahoželáme! Teraz ste pripravení na používanie svojej myši.

Rozšírené funkcie. Pre túto myš nie je nutný softvér. Ak chcete nastaviť tlačidlá myši a povoliť funkciu posunu zo strany na stranu a funkciu prostredného tlačidla, prevezmite si zo stránky www.logitech.com/downloads bezplatný softvér pre myš (Logitech® Options).



Funkcie

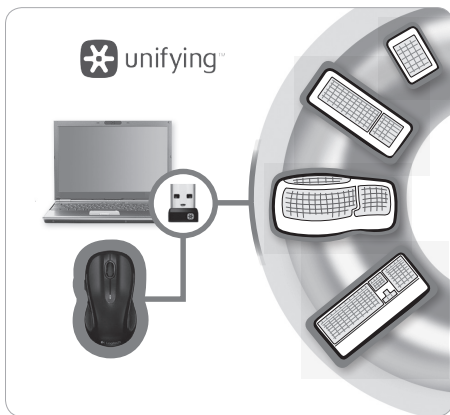
1. Ak je batéria takmer vybitá, kontrolka LED úrovne nabitia batérie bliká načerveno.
2. Tlačidlá na pohyb dozadu a dopredu. Softvér spoločnosti Logitech umožňuje prispôsobenie ďalších preferovaných funkcií, napríklad prepínania aplikácií alebo zvýšenia a zníženia hlasitosti.
3. Posúvanie zo strany na stranu. Touto myšou sa pohybujete cez albumy fotografií a tabuľky. (Funkcia vyžaduje prevzatie softvéru.)
4. Posuvný vypínač.
5. Tlačidlo na otvorenie krytu batérií. Ak chcete, aby bola myš ľahšia, môžete použiť iba jednu batériu typu AA.
6. Úložný priestor pre prijímač Unifying.



Pomoc pri inštalácii:

Ukazovateľ sa nehýbe alebo sa posúva nesprávne

1. Je myš zapnutá?
2. Skontrolujte prijímač Unifying alebo použite iný port.
3. Skontrolujte batériu.
4. Skúste použiť iný povrch.
5. Odstráňte kovové predmety, ktoré sa nachádzajú medzi myšou a prijímačom Unifying
6. Ak je prijímač Unifying zapojený do rozbočovača USB, skúste ho zapojiť priamo do počítača.
7. Zapojte prijímač Unifying do portu USB, ktorý sa nachádza bližšie k myši, alebo prejdite na adresu www.logitech.com/usbextender a získajte rozširujúci stojan USB, ktorý vám umožní umiestnenie prijímača Unifying bližšie k myši.



Prijímač Logitech® Unifying

Zapojte. Nemyslite naň. A len pridávajte zariadenia.

Kúpili ste si prijímač Logitech® Unifying. Pridajte kompatibilnú bezdrôtovú klávesnicu, ktorá používa rovnaký prijímač ako myš. Je to jednoduché. Stačí spustiť softvér Logitech® Unifying* a postupujte podľa pokynov na obrazovke.

Ak chcete získať ďalšie informácie a prevziať softvér, navštívte lokalitu **www.logitech.com/unifying**

* PC: Prejdite do ponuky **Štart / Všetky programy / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software**

* Mac: Kliknite na položky **Applications (Aplikácie) / Utilities (Obslužné programy) / Logitech Unifying Software**

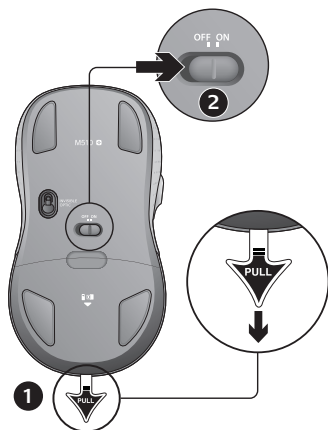


1



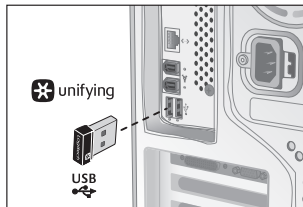
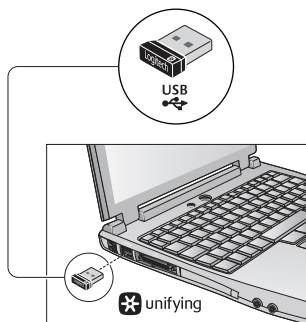
Увімкніть комп'ютер.

2



1. Потягніть за язичок, щоб активувати акумулятор миші.
2. Перемикач ON/Off (увімк./вимк.) має бути встановлено в положення ON (увімк.)

3



Вставте приймач Unifying до USB-порту комп'ютера.

Користувачам ОС Mac® OS X: під час підключення приймача Unifying може відобразитися діалогове вікно помічника налаштування клавіатури. Можна просто закрити це вікно.

4



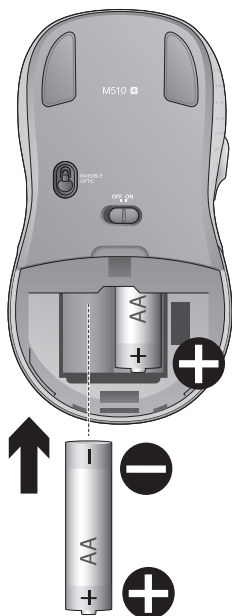
Вітаємо! Тепер можна використовувати мишу.

Удосконалені функції. Встановлювати програмне забезпечення для цієї миші не обов'язково. Завантажте безкоштовне програмне забезпечення для миші (Logitech® Options) на веб-сайті www.logitech.com/downloads для налаштування параметрів миші, використання горизонтального прокручування й функцій середньої кнопки.



Функції

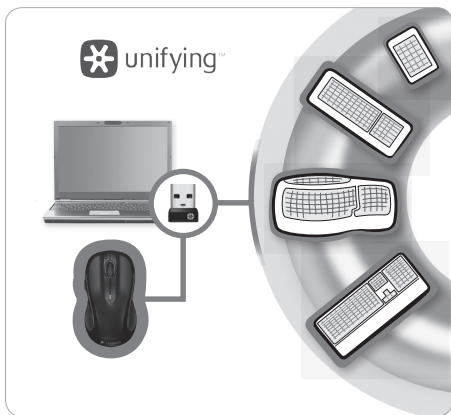
1. Якщо рівень заряду акумулятора низький, індикатор заряду миготить червоним.
2. Кнопки назад і вперед. За допомогою програмного забезпечення Logitech налаштуйте для них інші потрібні функції, наприклад, переключення між програмами або збільшення чи зменшення гучності.
3. Прокручування праворуч/ліворуч. Чудова ідея для переміщення фотоальбомами й електронними таблицями (для використання функції потрібно завантажити програмне забезпечення).
4. Перемикач On/Off (увімк./вимк.)
5. Фіксатор відділення для акумуляторів. Щоб зробити мишу легшою, можна використовувати лише одну батарею розміром AA.
6. Відділення для приймача Unifying.



Довідка з настроювання.

Вказівник не рухається чи рухається хаотично

1. Чи ввімкнено живлення?
2. Перевірте приймач Unifying, спробуйте змінити порт підключення.
3. Перевірте акумулятор.
4. Спробуйте скористатися мишею на іншій поверхні.
5. Усуньте металеві предмети, які знаходяться між мишею та приймачем Unifying
6. Якщо приймач Unifying підключено до концентратора USB, спробуйте підключити його безпосередньо до комп'ютера.
7. Перемістіть приймач Unifying до USB-порту, що знаходиться ближче до миші, або перейдіть на веб-сайт www.logitech.com/usbextender, щоб замовити USB-подовжувач, який дозволить розмістити приймач Unifying ближче до миші.



Приймач Logitech® Unifying

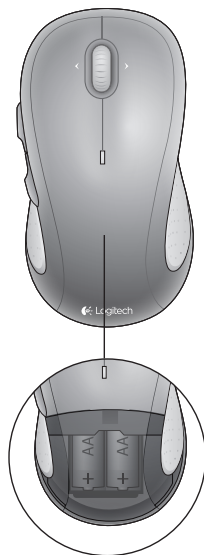
Під'єднайте. Залиште. Додайте.

Ви вже маєте приймач Logitech® Unifying. Зараз додайте сумісну бездротову клавіатуру, яка використовує той же приймач, що й миша. Це легко. Просто запустіть програмне забезпечення Logitech® Unifying* і дотримуйтеся вказівок на екрані.

Щоб отримати докладну інформацію та завантажити програмне забезпечення, відвідайте веб-сторінку **www.logitech.com/unifying**

* ПК: Перейдіть у меню «Пуск» / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software

* Mac: Перейдіть у меню Applications («Програми») / Utilities («Утиліти») / Logitech Unifying Software

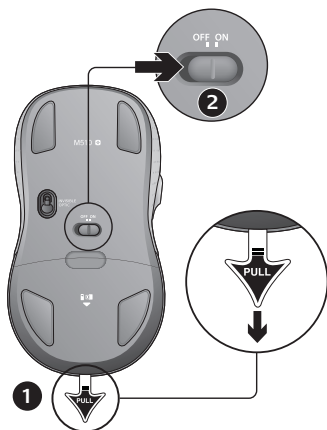


1



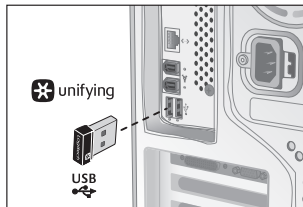
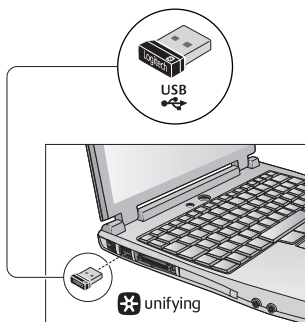
Lülitage arvuti sisse.

2



1. Tõmmake hiire patareide aktiveerimiseks lipik välja.
2. Sisse-/väljalülitamise liugur peaks olema asendis ON (SEES).

3



Sisestage Unifying-vastuvõtja arvuti USB-porti.

Mac® OS X-i kasutajad: kui ühendate Unifying-vastuvõtja, võidakse kuvada dialoogikast Keyboard Assistant (Klaviatuuriabimees). Selle akna võite lihtsalt sulgeda.

4



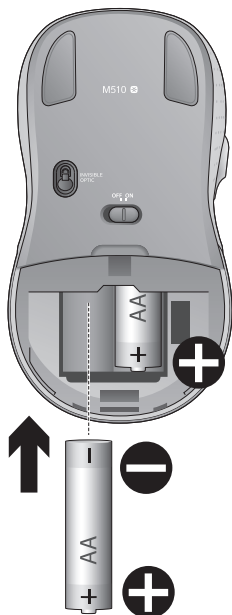
Õnnitleme uue hiire puhul! Hiir on nüüd kasutamiseks valmis.

Täpsemad funktsioonid. Selle hiire tarkvara on valikuline. Tasuta hiiretarkvara (Logitech® Options) saab alla laadida veebisaidilt www.logitech.com/downloads. Selle abil saate kohandada hiire nuppe ning võimaldada küljelt-küljele kerimist ja keskmise nupu funktsioone.



Kirjeldus

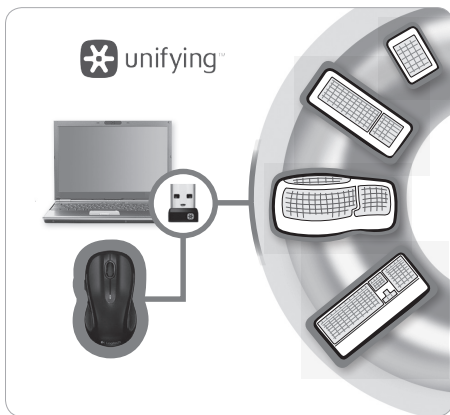
1. Kui patareitoide on tühjenemas, vilgub patareide LED-tuli punaselt.
2. Edasi- ja tagasiliikumise nupud. Saab Logitech'i tarkvara kaudu kohandada muude eelistatud funktsioonidega, nagu rakenduselüliti või helitugevuse suurendamine ja vähendamine.
3. Küljelt-küljele kerimine. Suurepärase fotoalbumites ja tabelites navigeerimiseks. (Funktsioon nõuab tarkvara allalaadimist.)
4. Sisse-/väljalülitamise liugur.
5. Patareipesa kaane vabasti. Hiire kaalu vähendamiseks võite seda kasutada vaid ühe AA-tüüpi patareiga.
6. Unifying-vastuvõtja hoiustuskoht.



Abiks kasutamisel:

Kursor ei liigu või liigub ebaühtlaselt

1. Kas toide on sisse lülitatud?
2. Kontrollige Unifying-vastuvõtjat; vahetage porte.
3. Kontrollige patareisid.
4. Proovige teist aluspinda.
5. Eemaldage hiire ja Unifying-vastuvõtja vahelt metallist esemed.
6. Kui Unifying vastuvõtja on ühendatud USB-jaoturiga, proovige see ühendada otse arvutiga.
7. Ühendage Unifying-vastuvõtja hiirele lähemal asuvasse USB-porti või hankige aadressilt www.logitech.com/usbextender USB-pikendusalus, mis võimaldab Unifying-vastuvõtja hiirele lähemale paigaldada.



Logitech®-i Unifying-vastuvõtja

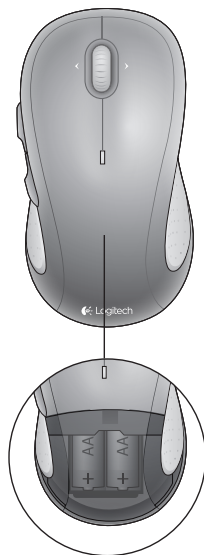
Ühendage. Unustage. Lisage seadmeid.

Teil on olemas Logitech®-i Unifying-vastuvõtja. Nüüd lisage ühilduv juhtmevaba klaviatuur, mis kasutab hiirega sama vastuvõtjat. See on lihtne. Lihtsalt käivitage Logitech®-i Unifyingu tarkvara* ja järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.

Lisateabe saamiseks ja tarkvara allalaadimiseks külastage veebisaiti **www.logitech.com/unifying**

*PC: valige Start / All Programs (Kõik programmid) / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software

*Mac: avage Applications (Rakendused) / Utilities (Utiiliidid) / Logitech Unifying Software



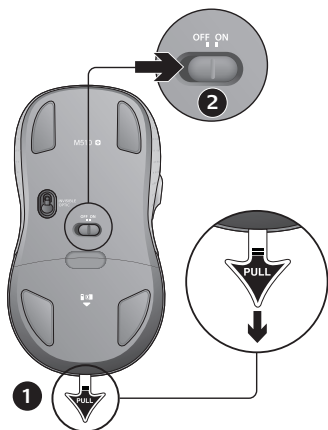
 unifying™

1



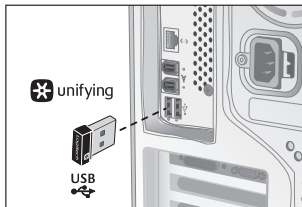
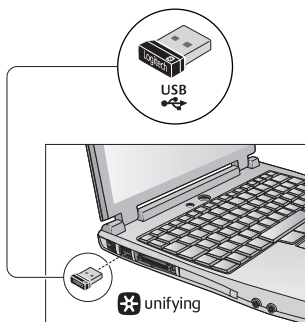
ieslēdziet datoru.

2



1. Pavelciet bultiņu (kā norādīts attēlā), lai aktivizētu peles baterijas.
2. Bīdāmajam ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzim ir jābūt pozīcijā ON (ieslēgts).

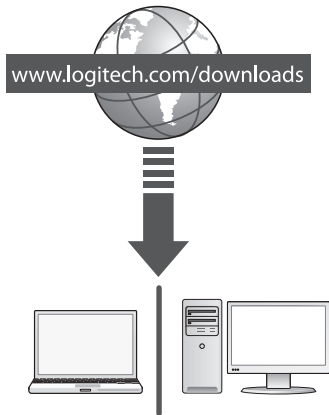
3



Pievienojiet uztvērēju "Unifying" datora USB portam.

"Mac® OS X" lietotājiem: pievienojot uztvērēju "Unifying", iespējams, tiks parādīts tastatūras iestatīšanas palīga dialoglodziņš. Varat aizvērt šo logu.

4



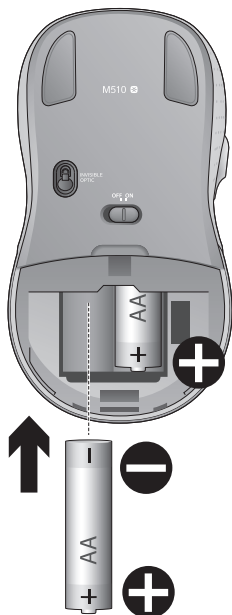
Apsveicam! Pele ir gatava lietošanai.

Papildu iespējas. Šai pelei programmatūra nav obligāta! Lai pielāgotu peles pogas un iespējotu horizontālu ritināšanu, kā arī vidējās pogas funkciju, vietnē www.logitech.com/downloads lejupielādējiet peles bezmaksas programmatūru ("Logitech® Options").



Apraksts

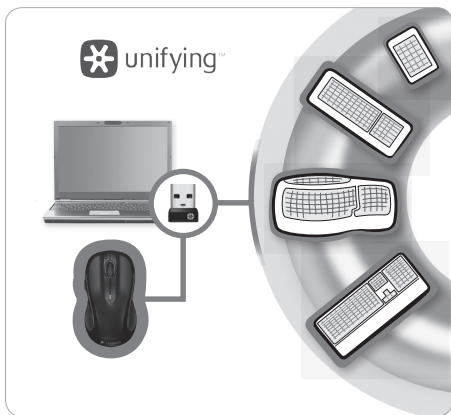
1. Bateriju indikators mirgo sarkanā krāsā, ja baterijas ir gandrīz tukšas.
2. Pogas pārejai uz priekšu un atpakaļ. Pielāgojiet kopā ar citām nepieciešamajām funkcijām, piemēram, lietojumprogrammas pārslēgšanas vai skaļuma palielināšanas un samazināšanas funkcijām, izmantojot "Logitech" programmatūru.
3. Horizontāla ritināšana. Piemērota, lai pārvietotos fotoattēlu albumos vai izklājlapās (funkcijai nepieciešama programmatūras lejupielāde).
4. Bīdāms ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis.
5. Baterijas nodalījuma vāciņa sprūds. Lai padarītu peli vieglāku, varat lietot to, ievietojot tikai vienu AA bateriju.
6. Uztvērēja "Unifying" nodalījums.



Palīdzība uzstādīšanā

Rādītājs nekustas vai kustas neparasti

1. Vai pele ir ieslēgta?
2. Pārbaudiet uztvērēju "Unifying"; mainiet portus.
3. Pārbaudiet baterijas.
4. Izmēģiniet citu virsmu.
5. Noņemiet starp peli un uztvērēju "Unifying" esošos metāla priekšmetus.
6. Ja uztvērējs Unifying ir pievienots USB centrmezglam, mēģiniet uztvērēju pievienot tieši datoram.
7. Pārvietojiet uztvērēju "Unifying" tuvāk USB portam, kas atrodas vistuvāk pelei, vai apmeklējiet vietni www.logitech.com/usbextender, lai pasūtītu USB paplašinājuma statīvu, kas ļaus uztvērēju "Unifying" novietot tuvāk pelei.



“Logitech® Unifying” uztvērējs

Iespraudiet to. Aizmirstiet par to. Pievienojiet tam ierīces.

Jūsu rīcībā ir “Logitech® Unifying” uztvērējs. Tagad pievienojiet saderīgu bezvadu tastatūru, kas izmanto tādu pašu uztvērēju kā pele. Tas ir vienkārši. Atveriet programmatūru “Logitech® Unifying”[™] un izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.

Lai iegūtu plašāku informāciju un lejupielādētu programmatūru, apmeklējiet vietni **www.logitech.com/unifying**

***Sistēmā “Windows”:** dodieties uz sadaļu “Start” (Sākt)/“All Programs” (Visas programmas)/“Logitech”/“Unifying”/“Logitech Unifying Software”.

***Sistēmā “Mac”:** dodieties uz sadaļu “Applications”/“Utilities”/“Logitech Unifying Software”

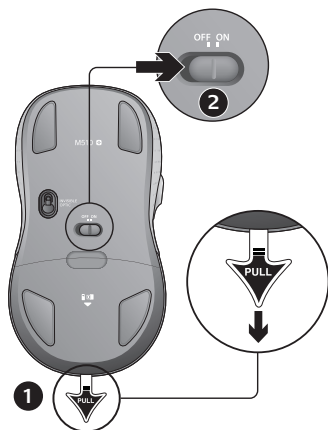


1



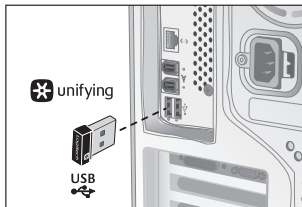
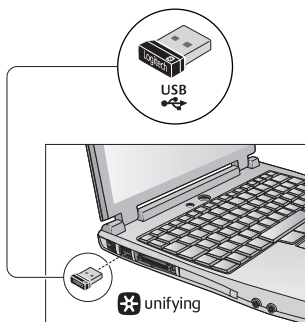
Įjunkite kompiuterį.

2



1. Ištraukite fiksatorių, kad įjungtumėte pelės baterijas.
2. Įjungimo / išjungimo slankiklis turi būti nustatytas į padėtį ON (įjungta).

3



Prijunkite „Unifying“ imtuvą prie kompiuterio USB prievado.

„Mac® OS X“ naudotojai: prijungus „Unifying“ imtuvą, gali atsirasti klaviatūros asistento dialogo langas. Jūs galite tiesiog uždaryti šį langą.

4



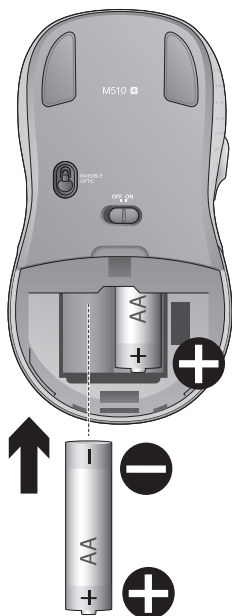
Sveikiname! Dabar esate pasiruošę naudotis pele.

Papildomos funkcijos. Šiai pelei programinė įranga yra įsigyjama papildomai! Atsisiųskite nemokamą pelės programinę įrangą („Logitech® Options“) iš svetainės www.logitech.com/downloads, jei norite pritaikyti pelės klavišus ir įjungti šonines slinkties bei vidurinio mygtuko funkcijas.



Funkcijos

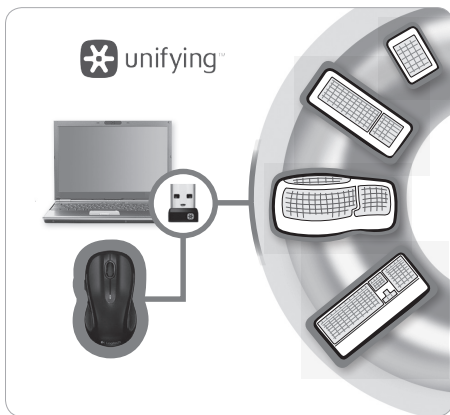
1. Senkant baterijai, raudonai mirksi jos indikatorius.
2. Mygtukai „atgal“ ir „pirmyn“. Tinkinkite naudodami kitas pageidaujamas „Logitech“ programinės įrangos funkcijas, pavyzdžiui, programos įjungimą arba garsumo didinimą arba mažinimą.
3. Šoninė slinktis. Naudinga funkcija naršant po nuotraukų albumus ir skaičiuokles. (Kad funkcija veiktų, reikia atsisiųsti programinę įrangą.)
4. Įjungimo / išjungimo slankiklis.
5. Baterijų dangtelio fiksatorius. Jei norite, kad jūsų pelė būtų lengvesnė, galite ją naudoti tik su viena AA baterija.
6. „Unifying“ imtuvo atmintis.



Reikia pagalbos nustatant?

Rodyklė nejuda arba juda netolygiai

1. Ar įjungtas maitinimas?
2. Patikrinkite „Unifying“ imtuvą; įjunkite į kitą prievadą.
3. Patikrinkite bateriją.
4. Išbandykite kitą paviršių.
5. Pašalinkite bet kokius metalinius daiktus, esančius tarp pelės ir „Unifying“ imtuvo.
6. Jei „Unifying“ imtuvą prijungtas prie USB šakotuvo, pabandykite jį prijungti tiesiai prie kompiuterio.
7. Perkelkite „Unifying“ imtuvą prie USB jungties arčiau pelės arba apsilankykite www.logitech.com/usbextender ir įsigykite USB išplėtimo stovėlį, kad galėtumėte „Unifying“ imtuvą pastatyti arčiau pelės.



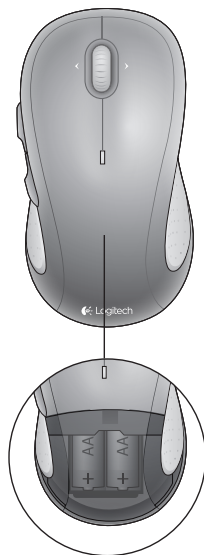
„Logitech® Unifying“ imtuvas

Prijunkite. Užmirškite. Junkitės prie jo.

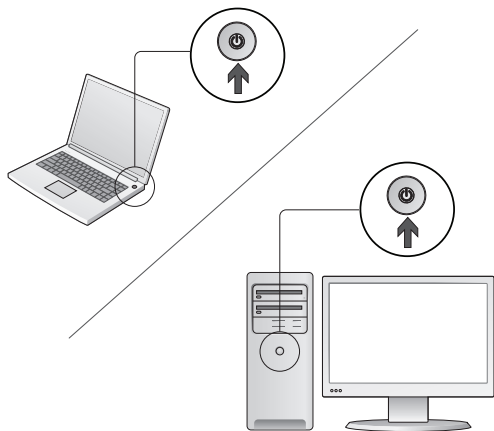
Jūs turite „Logitech® Unifying“ imtuvą. Dabar prijunkite suderinamą belaidę klaviatūrą, naudojančią tą patį imtuvą kaip ir pelė. Tai labai lengva. Tiesiog paleiskite „Logitech® Unifying“ programinę įrangą* ir vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus.

Norėdami gauti daugiau informacijos ir atsisiųsti programinę įrangą, apsilankykite **www.logitech.com/unifying**

*AK: Eikite į Pradžia / Visos programos / „Logitech“ / „Unifying“ / „Logitech Unifying Software“
*,Mac“: Eikite į „Applications“ / „Utilities“ / „Logitech Unifying Software“

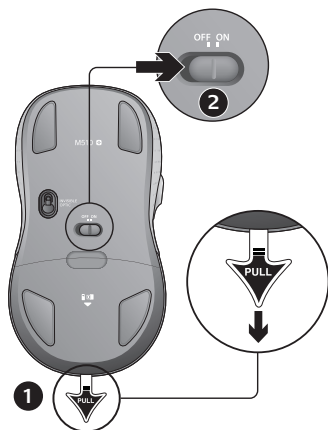


1



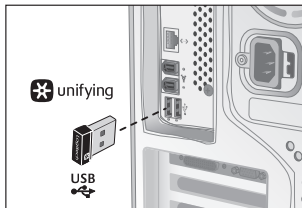
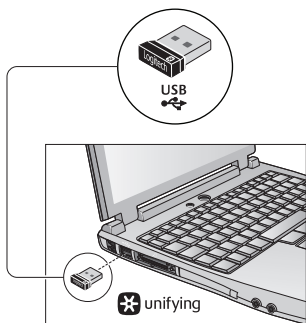
Включете своя компютър.

2



1. Издърпайте езичето, за да се активират батериите на мишката.
2. Плъзгачът Вкл./Изкл. трябва да бъде в положение Вкл. (ON).

3



Включете приемника Unifying в USB порт на компютъра.

За потребители на Mac® OS X: Когато включите приемника Unifying, може да се появи диалогов прозорец на Помощника за клавиатурата. Можете просто да затворите този прозорец.

4



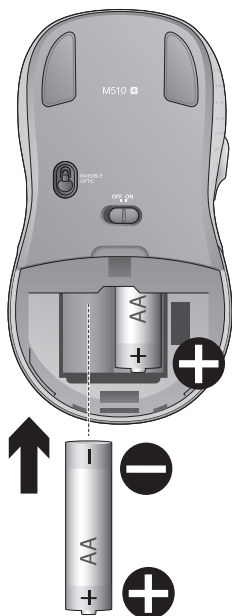
Поздравления! Вече сте готови да използвате мишката си.

Разширени функции. За тази мишка не е задължително инсталирането на софтуер!
Изтеглете безплатния софтуер за мишката (Logitech® Options) от www.logitech.com/downloads, за да персонализирате бутоните на мишката и да активирате страничното превъртане от край до край и функциите на средния бутон.



Функции

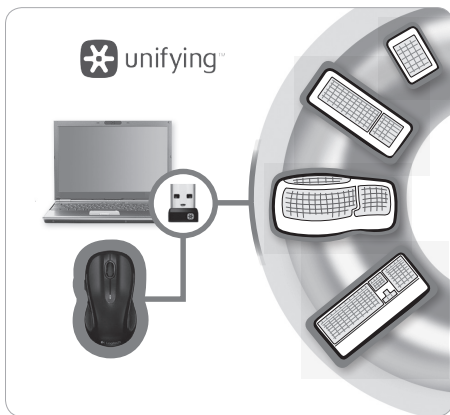
1. Светодиодът за батерията мига в червено, когато батерията е изтощена.
2. Бутони назад и напред. Персонализиране с други предпочитани функции, например превключване на приложения или повишаване и понижаване на звука, през софтуера на Logitech.
3. Странично превъртане. Отлично за придвижване из фотоалбуми и електронни таблици. (Функцията изисква изтегляне на софтуер.)
4. Плъзгач Вкл./Изкл.
5. Бутон за освобождаване на вратичката за батериите. За да стане мишката ви по-лека, можете да я използвате само с една батерия размер AA.
6. Съхранение на приемника Unifying.



Помощ с настройката:

Показалецът не се движи изобщо или не се движи гладко

1. Включено ли е захранването?
2. Проверете приемника Unifying, сменете портовете.
3. Проверете батерията.
4. Опитайте с друга повърхност.
5. Махнете металните предмети между мишката и приемника Unifying
6. Ако приемникът Unifying е включен в USB концентратор, опитайте да го включите директно към компютъра.
7. Преместете приемника Unifying в USB порт, който е по-близо до мишката или отидете на адрес www.logitech.com/usbestender за USB разширителна поставка, която ще ви позволи да разположите приемника Unifying по-близо до мишката.



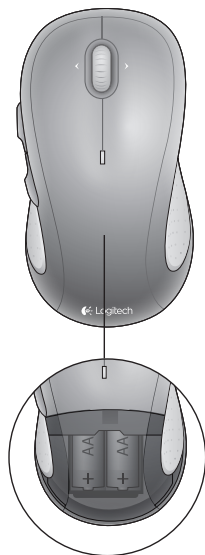
Приемникът Logitech® Unifying

Включете. Забравете го. Подобрете го.

Имате приемник Logitech® Unifying. Сега добавете съвместима безжична клавиатура, използваща същия приемник като мишката. Лесно е. Само пуснете софтуера Logitech® Unifying* и следвайте инструкциите на екрана.

За още информация и за изтегляне на софтуера посетете ***Компютър PC: *Отидете на "Старт/Всички програми/Logitech/Unifying/Logitech Unifying Software"**

***Mac: Отидете в Приложения / Помощни програми / Logitech Unifying Software**

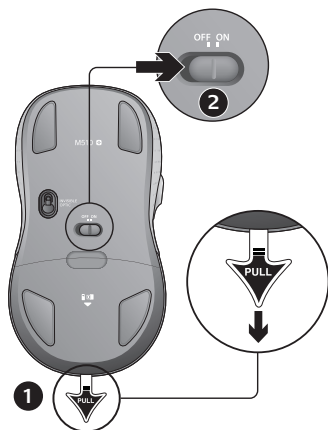


1



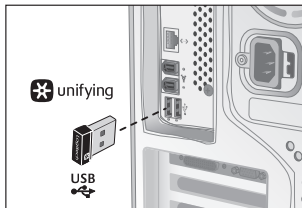
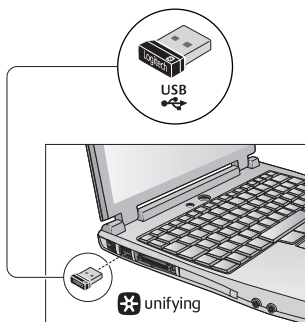
Включете своя компютър.

2



1. Издърпайте езичето, за да се активират батериите на мишката.
2. Плъзгачът Вкл./Изкл. трябва да бъде в положение Вкл. (ON).

3



Включете приемника Unifying в USB порт на компютъра.

За потребители на Mac® OS X: Когато включите приемника Unifying, може да се появи диалогов прозорец на Помощника за клавиатурата. Можете просто да затворите този прозорец.

4



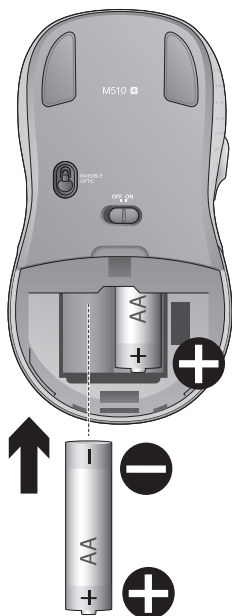
Поздравления! Вече сте готови да използвате мишката си.

Разширени функции. За тази мишка не е задължително инсталирането на софтуер!
Изтеглете безплатния софтуер за мишката (Logitech® Options) от www.logitech.com/downloads, за да персонализирате бутоните на мишката и да активирате страничното превъртане от край до край и функциите на средния бутон.



Функции

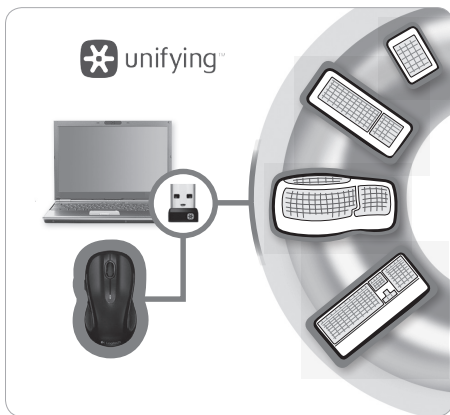
1. Светодиодът за батерията мига в червено, когато батерията е изтощена.
2. Бутони назад и напред. Персонализиране с други предпочитани функции, например превключване на приложения или повишаване и понижаване на звука, през софтуера на Logitech.
3. Странично превъртане. Отлично за придвижване из фотоалбуми и електронни таблици. (Функцията изисква изтегляне на софтуер.)
4. Плъзгач Вкл./Изкл.
5. Бутон за освобождаване на вратичката за батериите. За да стане мишката ви по-лека, можете да я използвате само с една батерия размер AA.
6. Съхранение на приемника Unifying.



Помощ с настройката:

Показалецът не се движи изобщо или не се движи гладко

1. Включено ли е захранването?
2. Проверете приемника Unifying, сменете портовете.
3. Проверете батерията.
4. Опитайте с друга повърхност.
5. Махнете металните предмети между мишката и приемника Unifying
6. Ако приемникът Unifying е включен в USB концентратор, опитайте да го включите директно към компютъра.
7. Преместете приемника Unifying в USB порт, който е по-близо до мишката или отидете на адрес www.logitech.com/usbextender за USB разширителна поставка, която ще ви позволи да разположите приемника Unifying по-близо до мишката.



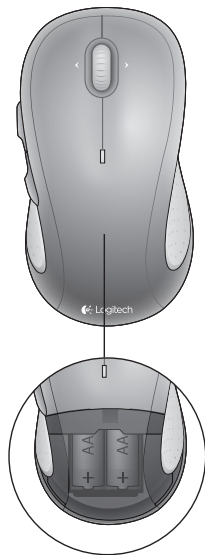
Приемникът Logitech® Unifying

Включете. Забравете го. Подобрете го.

Имате приемник Logitech® Unifying. Сега добавете съвместима безжична клавиатура, използваща същия приемник като мишката. Лесно е. Само пуснете софтуера Logitech® Unifying* и следвайте инструкциите на екрана.

За още информация и за изтегляне на софтуера посетете ***Компютър PC: *Отидете на "Старт/Всички програми/Logitech/Unifying/Logitech Unifying Software"**

***Mac: Отидете в Приложения / Помощни програми / Logitech Unifying Software**

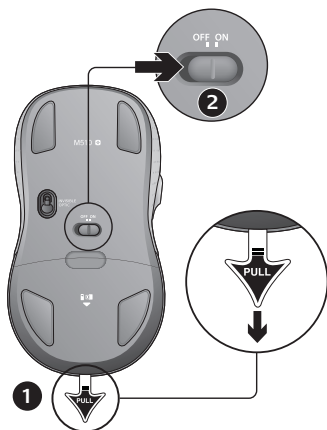


1



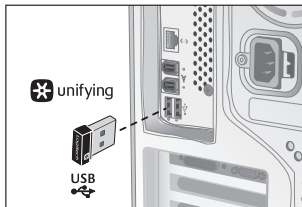
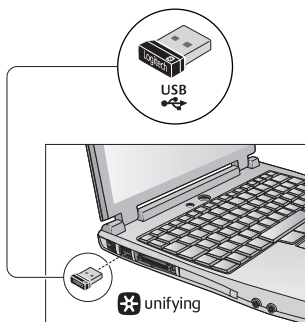
Uključite računar.

2



1. Povucite jezičak da biste aktivirali baterije miša.
2. Klizač za uključivanje/isključivanje bi trebalo da bude u položaju ON (UKLJUČENO).

3



Priključite Unifying prijemnik na USB port računara.

Mac® OS X korisnici: Prilikom priključivanja Unifying prijemnika može se pojaviti prozor dijaloga „Keyboard Assistant“ (Pomoćnik za tastaturu). Ovaj prozor možete odmah zatvoriti.

4



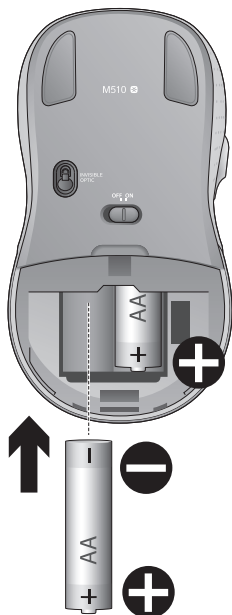
Čestitamo! Sada možete da počnete sa korišćenjem svog miša.

Napredne funkcije. Softver je opcionalan za ovaj miš! Preuzmite besplatni softver za miša (Logitech® Options) na lokaciji www.logitech.com/downloads da biste prilagodili tastere miša i omogućili pomeranje u stranu i funkciju srednjeg tastera.



Funkcije

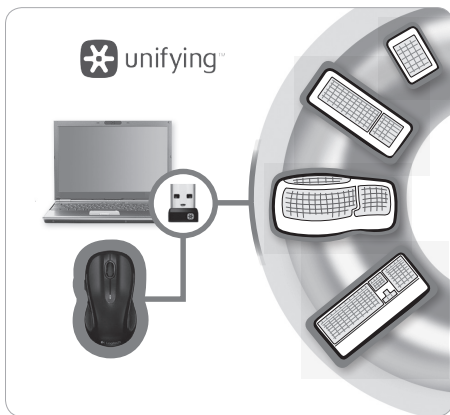
1. LED baterije trepti crvenom bojom kada je baterija pri kraju.
2. Tasteri za pomeranje unazad i unapred. Prilagodite sa drugim željenim funkcijama kao što su prebacivanje aplikacije ili pojačavanje i utišavanje zvuka pomoću Logitech softvera.
3. Pomeranje u stranu. Odlično za navigaciju po foto-albumima i unakrsnim tabelama. (Funkcija zahteva preuzimanje softvera.)
4. Klizač za uključivanje/isključivanje.
5. Dugme za otvaranje poklopcu baterije. Da biste smanjili težinu miša, možete ga koristiti samo sa jednom AA baterijom.
6. Skladište Unifying prijemnika.



Pomoć za podešavanje:

Pokazivač se ne pomera ili se pomera nekontrolisano

1. Da li je napajanje uključeno?
2. Proverite Unifying prijemnik; promenite portove.
3. Proverite bateriju.
4. Isprobajte drugu podlogu.
5. Uklonite metalne objekte između miša i Unifying prijemnika
6. Ako je Unifying prijemnik priključen na USB čvorište, pokušajte da ga priključite direktno na računar.
7. Premestite Unifying prijemnik na USB port koji je bliže mišu ili posetite lokaciju www.logitech.com/usbextender za bazu za USB proširenje koja će omogućiti postavljanje Unifying prijemnika bliže mišu.



Logitech® Unifying prijemnik

Priključite ga. Zaboravite na njega. Dodajte mu nešto.

Već imate Logitech® Unifying prijemnik. Sada možete da dodate kompatibilnu bežičnu tastaturu koja koristi isti prijemnik kao i miš. Lako je. Samo pokrenite Logitech® Unifying softver* i sledite uputstva na ekranu.

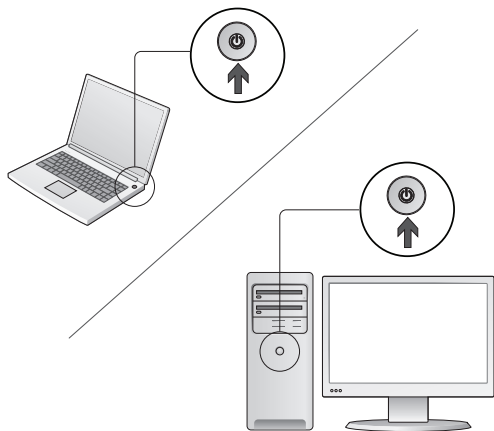
Za više informacija i preuzimanje softvera posetite lokaciju/lokaciju **www.logitech.com/unifying**

*PC: Idite na Start/Svi programi/Logitech/Unifying/Logitech Unifying Software

*Mac: Idite na Applications/Utilities/Logitech Unifying Software

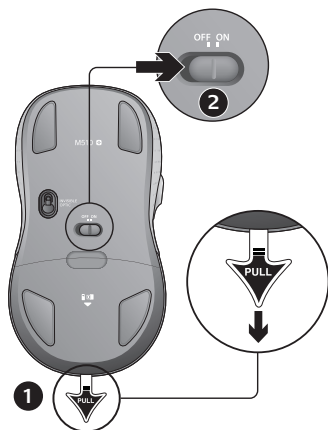


1



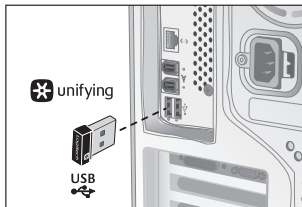
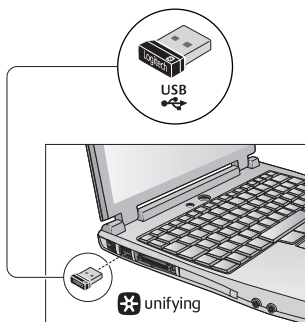
Vklopite računalnik.

2



1. Povlecite jeziček, da aktivirate baterije v miški.
2. Drsnik »ON/Off« (VKLOP/izklop) mora biti v položaju »ON« (VKLOP).

3



Vstavite sprejemnik Unifying v vrata USB na računalniku.

Uporabniki operacijskega sistema Mac® OS X: Ko priključite sprejemnik Unifying, se lahko prikaže pogovorno okno »Pomočnik za tipkovnico«. To pogovorno okno lahko preprosto zaprete.

4



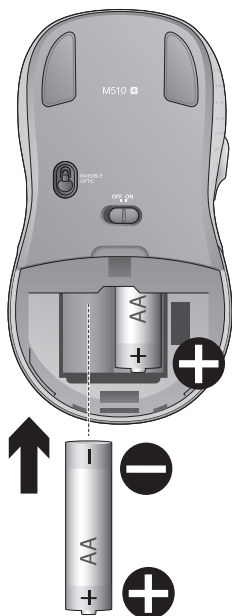
Čestitke! Miška je pripravljena za uporabo.

Dodatne funkcije Programska oprema za to miško ni priložena. Če želite prilagoditi tipke miške in omogočiti funkcije drsenja levo in desno ter funkcije sredinske tipke, prenesite brezplačno programsko opremo za miško (Logitech® Options) s spletnega mesta www.logitech.com/downloads.



Funkcije

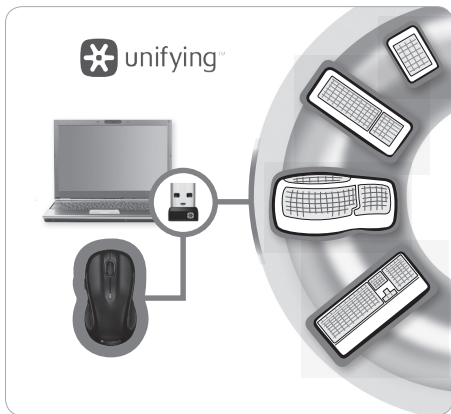
1. Ko začne primanjkovati energije v bateriji, lučka LED za baterijo začne svetiti rdeče.
2. Gumba za pomikanje naprej in nazaj. Z Logitechovo programsko opremo prilagodite z drugimi zelenimi funkcijami, kot je preklon med programi ali zvišanje oz. znižanje glasnosti.
3. Drsenje levo in desno. Odlično za pomikanje med fotografijami v albumu in po preglednicah. (Če želite omogočiti to funkcijo, morate prenesti programsko opremo.)
4. Drsnik za vklop/izklop.
5. Zatič vratc prostora za baterijo. Če želite, da je miška lažja, jo lahko uporabljate le z eno baterijo AA.
6. Predel za shranjevanje sprejemnika Unifying.



Pomoč pri namestitvi:

Kazalec se ne premika ali pa se premika neenakomerno

1. Ali je vse v redu z napajanjem?
2. Preverite sprejemnik Unifying; zamenjajte vrata.
3. Preverite baterijo.
4. Preskusite miško še na drugi podlagi.
5. Odstranite kovinske predmete, ki so med miško in sprejemnikom Unifying.
6. Če je sprejemnik Unifying priključen na zvezdišče USB, ga poskusite priključiti neposredno na računalnik.
7. Premaknite sprejemnik Unifying z vrati USB bliže miški ali obiščite spletno mesto www.logitech.com/usbextender, kjer najdete razširitveno stojalo USB, ki omogoča postavitev sprejemnika Unifying bliže miški.



Sprejemnik Logitech® Unifying

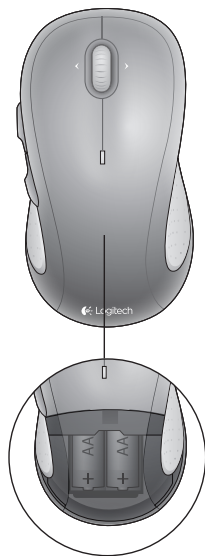
Priključite ga. Pozabite nanj. Dodajte naprave.

Imate sprejemnik Logitech® Unifying. Zdaj lahko dodate združljivo brezžično tipkovnico, ki uporablja isti sprejemnik kot miška. Preprosto je. Zaženite programsko opremo Logitech® Unifying* in sledite navodilom na zaslону.

Če želite več informacij in če želite prenesti programsko opremo, obiščite spletno mesto **www.logitech.com/unifying**

*Osební računalnik: izberite Start > Vsi programi > Logitech > Unifying > Logitech Unifying Software

*Mac: izberite Applications (Programi) > Utilities (Orodja) > Logitech Unifying Software

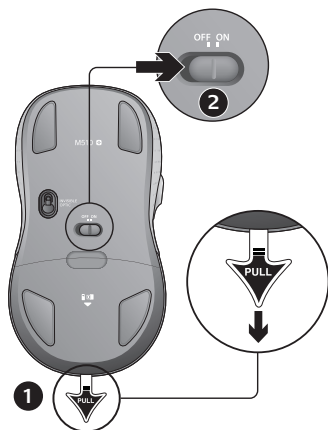


1



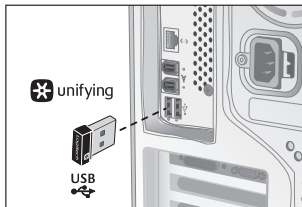
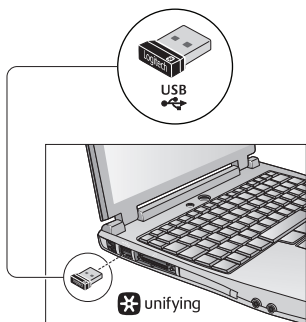
Porniți computerul.

2



1. Trageți de folie pentru a activa bateriile mouse-ului.
2. Cursorul glisant On/Off (Pornit/Oprit) trebuie să fie în poziția ON (Pornit).

3



Conectați receptorul Unifying la un port USB al computerului.

Utilizatorii Mac® OS X: la conectarea receptorului Unifying, este posibil să apară caseta de dialog Keyboard Assistant (Asistent tastatură). Puteți pur și simplu să închideți această fereastră.

4



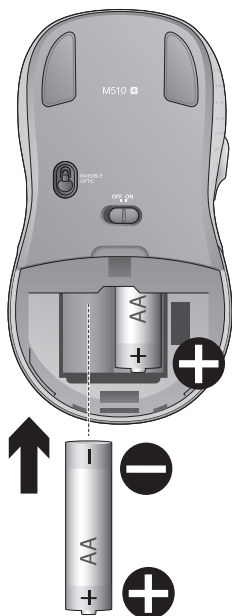
Felicitări! Acum sunteți pregătit să utilizați mouse-ul.

Caracteristici avansate. Software-ul este opțional pentru acest mouse! Descărcați software-ul gratuit al mouse-ului (Logitech® Options) de la www.logitech.com/downloads pentru a particulariza butoanele mouse-ului și pentru a activa caracteristicile pentru derularea laterală și pentru butonul din mijloc.



Caracteristici

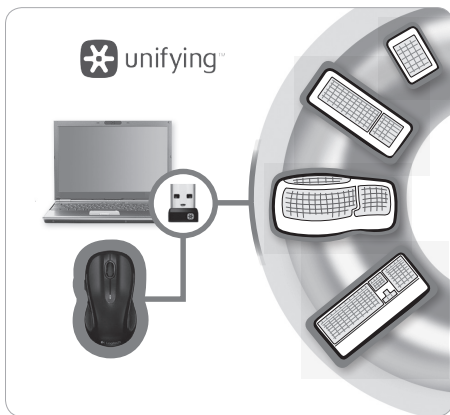
1. LED-ul bateriei clipește roșu când bateria este descărcată.
2. Butoane pentru înainte și înapoi. Particularizați cu alte caracteristici preferate, cum ar fi comutarea între aplicații sau volum mai mare și mai mic, cu ajutorul software-ului Logitech.
3. Derulare laterală. Ideală pentru navigarea în albume foto și foi de calcul. (Caracteristica necesită descărcarea de software.)
4. Cursor glisant On/Off (Pornit/Oprit).
5. Dispozitiv de deblocare a ușiței compartimentului pentru baterii. Pentru a reduce greutatea mouse-ului, îl puteți utiliza cu o singură baterie AA.
6. Compartiment de depozitare a receptorului Unifying.



Ajutor pentru configurare:

Nicio mișcare a cursorului sau mișcare aleatoare a acestuia

1. Alimentarea este pornită?
2. Verificați receptorul Unifying; schimbați porturile.
3. Verificați bateria.
4. Încercați pe o altă suprafață.
5. Îndepărtați obiectele de metal dintre mouse și receptorul Unifying
6. Dacă receptorul Unifying este conectat la un hub USB, încercați conectarea acestuia direct la computerul dvs.
7. Mutați receptorul Unifying într-un port USB mai aproape de mouse sau accesați www.logitech.com/usbextender pentru un suport de extensie USB ce va permite plasarea receptorului Unifying mai aproape de mouse.



Receptorul Logitech® Unifying

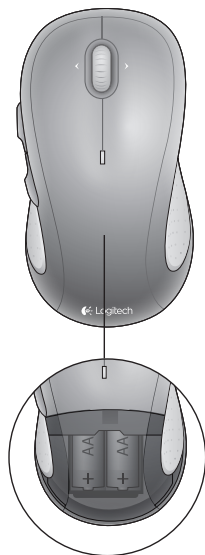
Conectați-l. Uitați de el. Adăugați la acesta.

Dețineți un receptor Logitech® Unifying. Acum adăugați o tastatură fără fir compatibilă, care utilizează același receptor ca și mouse-ul dvs. Este simplu. Trebuie numai să lansați software-ul Logitech® Unifying* și să urmați instrucțiunile de pe ecran.

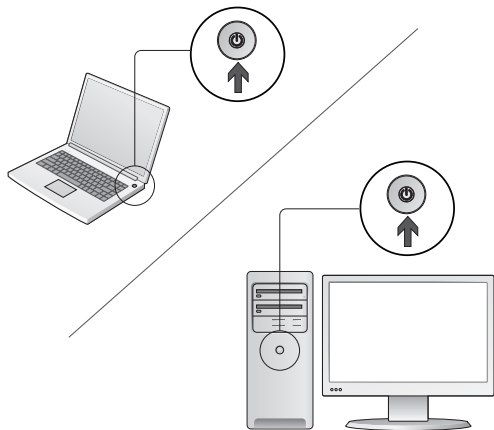
Pentru mai multe informații și pentru a descărca software-ul, accesați **www.logitech.com/unifying**

* PC: Accesați Start/All Programs (Toate programele)/Logitech/Unifying/Logitech Unifying Software

* Mac: Accesați Applications (Aplicații)/Utilities (Utilitare)/Logitech Unifying Software

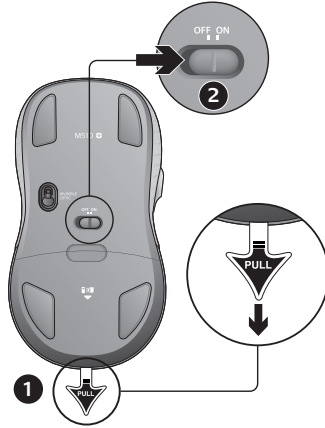


1



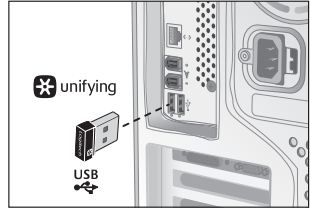
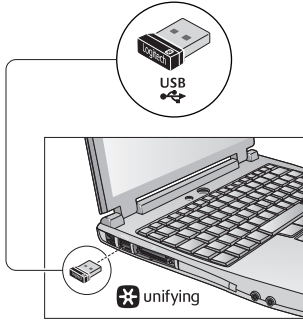
Bilgisayarınızı açın.

2



1. Mouse'un pillerini etkinleştirmek için kulakçığı çekin.
2. AÇMA/KAPAMA kaydırma düğmesi ON (AÇIK) konumunda olmalıdır.

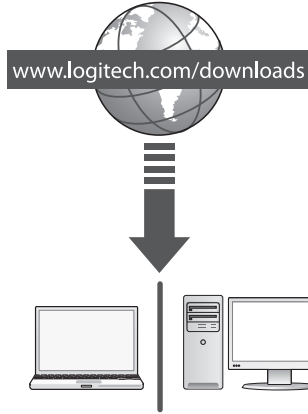
3



Unifying alıcısı bilgisayarın USB bağlantı noktasına takın.

Mac® OS X Kullanıcıları: Unifying alıcısı takıldığında, Keyboard Setup Assistant (Klavye Kurulumu Yardımcısı) iletişim kutusu görüntülenebilir. Bu pencereyi kapatabilirsiniz.

4



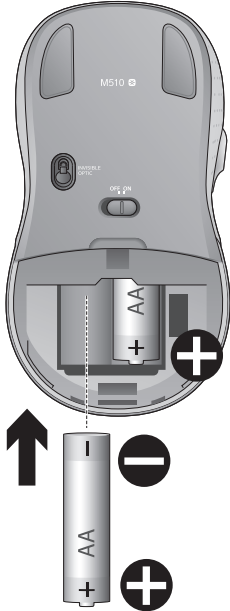
Tebrikler! Artık mouse'unuzu kullanmaya hazırsınız.

Gelişmiş özellikler. İsterseniz bu mouse ile bir yazılım kullanabilirsiniz! Mouse düğmelerini özelleştirmek ve yanlara doğru kaydırma ile orta düğme özelliklerini etkinleştirmek için ücretsiz mouse yazılımını (Logitech® Options) www.logitech.com/downloads adresinden indirin.



Özellikler

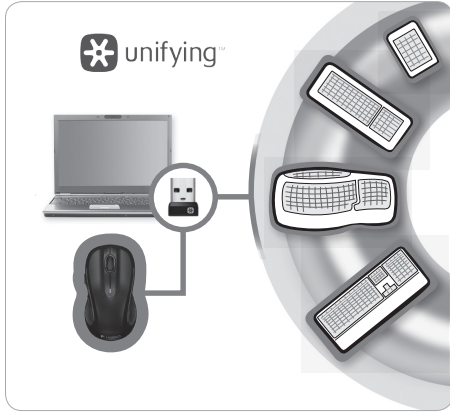
1. Piller azaldığında pil ışığı kırmızı renkte yanıp söner.
2. Geri ve ileri düğmeleri. Logitech yazılımı ile uygulama geçişi veya sesi yükseltme / azaltma gibi diğer tercih edilen işlevleri özelleştirin.
3. Yanlara doğru kaydırma. Fotoğraf albümlerinde ve elektronik tablolarda gezinmek için idealdir. (Bu işlev için yazılımın karşından yüklenmesi gerekir.)
4. Açma/Kapama kaydırma düğmesi.
5. Pil kapağını serbest bırakma düğmesi. Mouse'unuzu hafifletmek için tek bir AA pille kullanabilirsiniz.
6. Unifying Alıcı saklama bölümü.



Kurulum yardımı:

İşaretçi hareket etmiyor veya düzgün hareket etmiyor

1. Güç açık mı?
2. Unifying alıcısı kontrol edin, bağlantı noktalarını değiştirin.
3. Pili kontrol edin.
4. Farklı bir yüzey deneyin.
5. Mouse ile Unifying alıcısı arasındaki metal nesnelere dokunmayın.
6. Unifying alıcısı USB hub'ına takılıysa, doğrudan bilgisayarınıza takmayı deneyin.
7. Unifying alıcısı mouse'a daha yakın bir USB bağlantı noktasına taşıyın veya Unifying alıcısının mouse'a daha yakın bir konuma yerleştirilmesini sağlayacak bir USB uzatıcısı standı edinmek için www.logitech.com/usbextender adresine gidin.



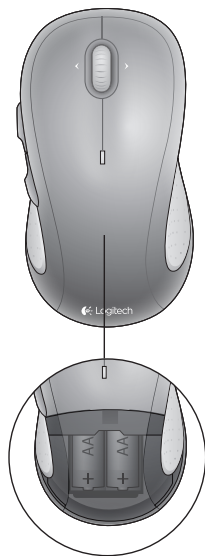
Logitech® Unifying alıcı

Takın. Unutun. Ekleyin.

Logitech® Unifying alıcı sahibisiniz. Şimdi mouse'unuzla aynı alıcıyı kullanan uyumlu bir kablosuz klavye ekleyin. Çok kolay. Logitech® Unifying yazılımını* başlatmanız ve ekrandaki yönergeleri izlemeniz yeterlidir. Daha fazla bilgi edinmek ve yazılımı karşıdan yüklemek için www.logitech.com/unifying adresini ziyaret edin

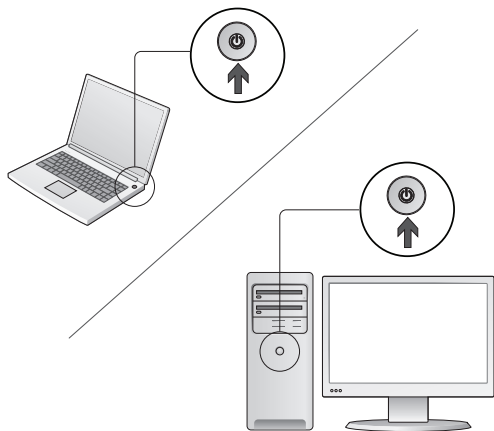
* PC: Başlat / Tüm Programlar / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software öğesine gidin

* Mac: Uygulamalar / Yardımcı Programlar / Logitech Unifying Software öğesine gidin



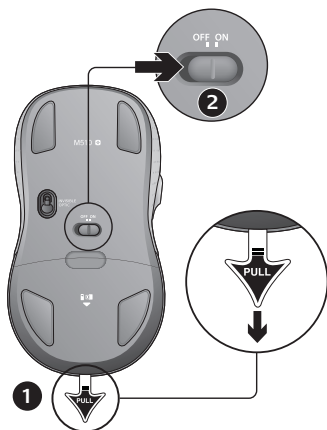
 unifying™

1



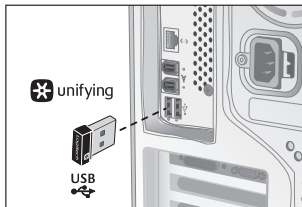
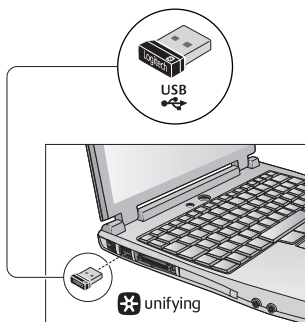
قم بتشغيل الكمبيوتر.

2



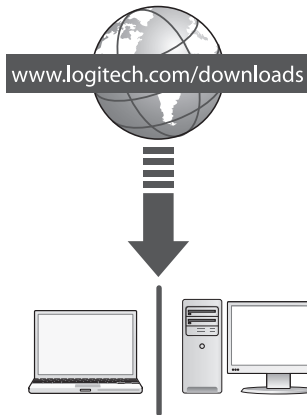
1. اسحب اللسان لتنشيط بطارياتي الماوس.
2. يجب أن يكون مفتاح التشغيل/الإيقاف المنزلق في موضع التشغيل (ON).

3



أدخل مستقبِل Unifying في منفذ USB بالكمبيوتر.
 مستخدمو نظام التشغيل **Mac OS X**: عند توصيل مستقبِل Unifying، قد يظهر مربع الحوار Keyboard Assistant (مساعد لوحة المفاتيح). يمكنك إغلاق هذا الإطار ببساطة.

4



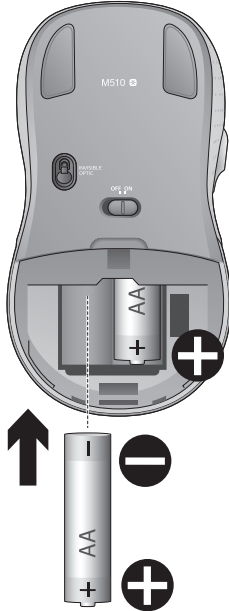
تهانينا! أنت الآن جاهز لاستخدام الماوس.

الميزات المتقدمة: البرنامج اختياري لهذا الماوس! قم بتنزيل برنامج الماوس المجاني (خيارات Logitech®) من الموقع www.logitech.com/downloads لتخصيص أزرار الماوس، وتمكين ميزات التمرير من جانب لآخر والزر الأوسط.



الميزات

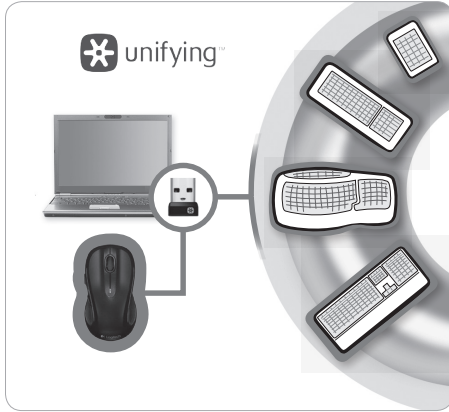
1. مؤشر بطارية يومض باللون الأحمر عند انخفاض مستوى طاقتها.
2. زرا التقديم والرجوع. إمكانية تخصيص وظائف أخرى مفضلة، مثل التبديل بين التطبيقات أو رفع مستوى الصوت أو خفضه عبر برنامج Logitech.
3. التمرير من جانب لآخر. مثالي للتنقل خلال اليوميات الصور وجدول البيانات. (وظيفة تتطلب تنزيل برنامج).
4. مفتاح التشغيل/الإيقاف المنزلق.
5. تحرير باب البطارية. لجعل الماوس أخف وزناً، يمكنك استخدامها ببطارية واحدة فقط بحجم AA.
6. فتحة تخزين مستقبِل Unifying.



المساعدة في الإعداد:

المؤشر لا يتحرك أو يتحرك حركة غريبة

1. هل الجهاز قيد التشغيل؟
2. افحص مستقبِل Unifying، وقم بتغيير المنافذ.
3. افحص البطارية.
4. جرّب سطحًا مختلفًا.
5. أزل العناصر المعدنية الموجودة بين الماوس ومستقبِل Unifying
6. إذا كان مستقبِل Unifying موصلًا بموَرِّع USB، فجرّب توصيله بالكمبيوتر مباشرةً.
7. حرّك مستقبِل Unifying إلى منفذ USB أقرب للماوس، أو انتقل إلى الموقع www.logitech.com/usbxtender لشراء وصلة إطالة USB تتيح لك وضع مستقبِل Unifying بالقرب من الماوس.



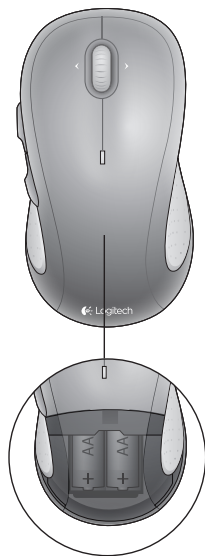
المستقبل المجهز بتقنية Unifying من Logitech®

قم بتوصيله. وإضافة الأجهزة إليه. دون القلق حيال ذلك.

لقد اقتنيت المستقبل المجهز بالتقنية Unifying من Logitech®. أضف الآن لوحة مفاتيح لاسلكية متوافقة تستخدم نفس المستقبل مثل الماوس. إنه لأمر غاية في السهولة؛ فما عليك سوى بدء تشغيل برنامج Logitech® Unifying* واتباع الإرشادات التي تظهر على الشاشة.

لمزيد من المعلومات وتنزيل البرنامج، تفضل بزيارة الموقع www.logitech.com/unifying

* الكمبيوتر الشخصي: انتقل إلى القائمة Start (ابدأ) / All Programs (جميع البرامج) / Logitech Unifying Software / Logitech / Unifying
* نظام التشغيل Mac: انتقل إلى Applications (تطبيقات) / Utilities (الأدوات المساعدة) / Logitech Unifying Software

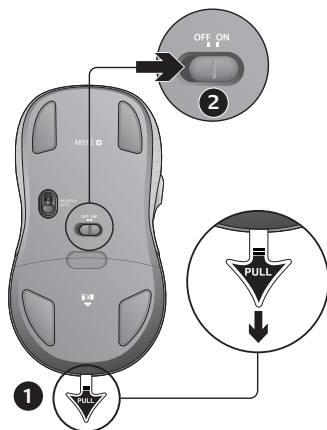


1



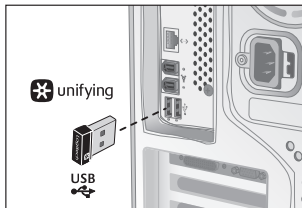
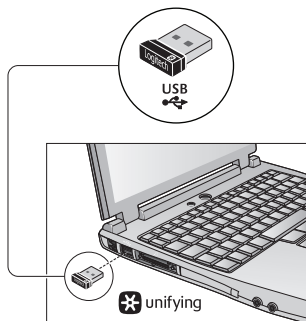
הדלק את המחשב.

2



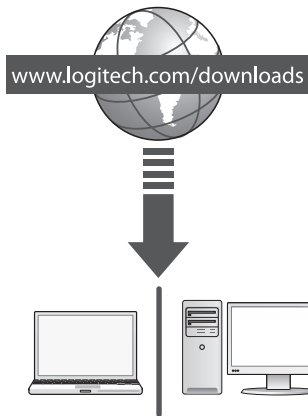
1. משוך את הלשונית להפעלת סוללות העכבר.
2. מתג החליקה ON/OFF צריך להיות במצב ON.

3



חבר את מקלט Unifying ליציאת USB במחשב.
משתמי OS X Mac: בעת חיבור מקלט Unifying, ייתכן כי תיבת הדו-שיח של Keyboard Assistant תופיע.
תוכל לסגור חלון זה.

4

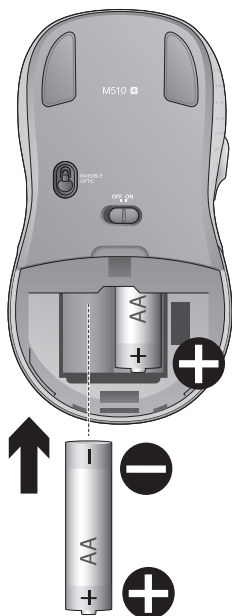


ברכות! הנה מוכן כעת להשתמש בעכבר שלך.
תכונות מתקדמות. תוכנה היא אופציונלית לעכבר זה! הורד את תוכנת העכבר החינמית (Logitech® Options)
בכתובת www.logitech.com/downloads להתאמה אישית של לחצני העכבר ולאפשר גלילה מצד לצד ותכונות לחצן אמצעי.



תכונות

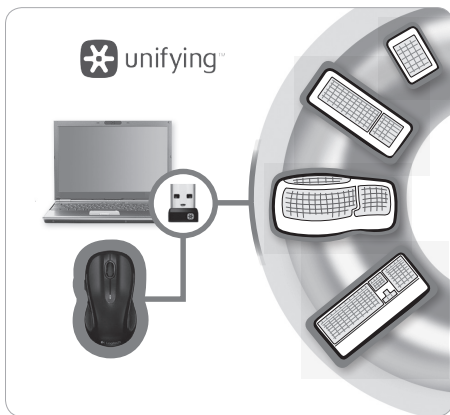
1. נורית סוללה מבהבת באדום כאשר רמת אנרגיה סוללה נמוכה.
2. לחצני אחורה וקדימה. התאם אישית עם תכונות מועדפות אחרות, כגון שינוי יישום או הגברה והנמכת עוצמת קול באמצעות תוכנת Logitech.
3. גלילה מצד לצד. מעולה עבור ניווט באלבומי תמונות וגלינויות עבודה. (התכונה דורשת הורדת תוכנה).
4. מתג החלוקה הדלקה/כיבוי.
5. פתיחת תא סוללות. על מנת להנמיך משקל של העכבר, ניתן להשתמש בסוללת AA אחת בלבד.
6. אחסון מקלט Unifying.



עזרה בהתקנה:

הסמן לא זז או תזוזה לא יציבה

1. מופעל?
2. בדיקת מקלט; שינוי יציאות.
3. בדיקת סוללה.
4. נסה משטח אחר.
5. סלק כל עצם מתכתי הנמצא בין עכבר למקלט אחיד
6. אם מקלט Unifying מחובר לרכזת USB, נסה לחבר אותו ישירות למחשב.
7. הזז את מקלט Unifying ליציאת USB הקרובה לעכבר, או עבור אל www.logitech.com/usbxtender לעמדת הארכת טווח USB אשר תאפשר למקלט Unifying להיות ממוקם קרוב יותר לעכבר.



Logitech® Unifying מקלט

חבר אותו. שכח ממנו. הוסף לו.

ברשותך מקלט Logitech® Unifying. כעת תוכל להוסיף לו מקלדת אלחוטית תואמת העושה שימוש באותו מקלט של העכבר. זה קל. התחל להשתמש בתוכנת Unifying * של Logitech® ועקוב אחר ההוראות על גבי המסך.

למידע נוסף ולהורדת התוכנה, בקר בכתובת www.logitech.com/unifying

* PC: עבור אל 'התחל/כל התוכניות/Logitech Software/Logitech Unifying Software'
* Mac: עבור אל Applications/Utilities/Logitech Unifying Software

M/N:C-U0007



FCC ID: JNZCU0007
 IC: 4418A-CU0007
 CFT: RCPLOCU10-1356
 CNC: C-8941

MODELO: C-U0007

2205-10-3229



(01) 07898940473243

Complies with
 IDA Standards
 DB101104



CMIIT ID: 2010DJ0355

DZL-C-U0007

M/N:C-U0008



FCC ID: JNZCU0008
 IC: 4418A-CU0008
 CFT: RCPLOCU11-0321
 CNC: C-9341

MODELO: C-U0008

0899-11-3229



(01) 7898940473489

Complies with
 IDA Standards
 DB101104



CMIIT ID: 2011DJ1853

KCC-CRM-DZL-CU0008

MODELO: M-R0056

1470-15-3229



(01) 078989381341918



www.logitech.com

www.logitech.com/support/m510

© 2015 Logitech. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. Microsoft, Windows, and the Windows logo are trademarks of the Microsoft group of companies. Mac and the Mac logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Chrome OS is a trademark of Google Inc. Linux® is the registered trademark of Linus Torvalds in the U.S. and other countries. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

621-000527.002